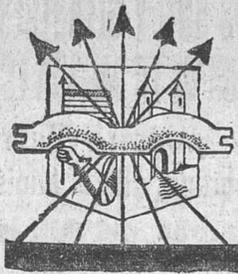


Más de 400.000 niños serían afectados por la radiactividad de la bomba de 50 megatonas

Nueva York, 19.—El científico norteamericano doctor Linus Pauling, Premio Nobel de Bioquímica, ha declarado hoy, en una emisión especial de radio, que el lanzamiento por parte de Rusia de la proyectada bomba de hidrógeno de cincuenta megatonas, originaría graves defectos en un promedio de 400.000 niños que naciesen ahora y en las inmediatas próximas generaciones.



# Imperio

Diario de F.T. y de los J.O.N.S.

Año XXVI — Número 7.892 — ZAMORA, viernes 20 de octubre de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 L.-setas

## SE PREPARA LA REFORMA BANCARIA

### Arburúa, encargado del informe

Madrid, 19.—El periódico "Pueblo" publica esta noche la siguiente noticia:

"Don Manuel Arburúa de la Miyar, exministro de Comercio y en la actualidad administrador delegado del Banco Exterior de España, ha sido designado vocal de la Comisión Permanente del Consejo de Economía Nacional, del que forma parte como consejero.

En su calidad de vocal de la citada Comisión Permanente, el señor Arburúa presidirá la Comisión que ha de ocuparse del informe sobre la reforma bancaria, que en este momento se encuentra en estudio."—Cifra.

## ALARMA EN EL MUNDO POR EL PELIGRO DE LA RADIATIVIDAD

### Se nota bastante en los aviones Medidas para proteger los alimentos

Londres, 19.—Las noticias que se reciben de diversas capitales son bastante alarmantes en cuanto a las amenazas de la radiactividad producida por las pruebas soviéticas con artefactos nucleares en el Ártico y la posible detonación de una bomba de hidrógeno de 50 millones de trinitrotolueno. Así, en Noruega y Japón, informan que están siendo tomadas las primeras medidas para proteger las reservas alimenticias de esta radiactividad, que está alcanzando niveles peligrosos.

Las opiniones que se reciben de diversas capitales pueden resumirse de la manera siguiente: Dinamarca: La Compañía S.A.S. de transportes aéreos, ha registrado un ligero aumento en la radiactividad en sus aviones de reacción DC-8, que vuelan sobre el Polo Norte hasta los Angeles y Tokio. No obstante, el nivel de esta radiactividad sigue siendo inferior al mínimo que precisaría para resultar grave para el hombre, según declaraciones de un técnico de la compañía. Una compañía danesa, contra las armas nucleares

ha culminado con la entrega de una protesta en la Embajada soviética de Copenhague.

Japón: Funcionarios de los servicios de Beneficencia, Educación y Agricultura, han conversado con los dirigentes del Servicio Meteorológico en torno a posibles medidas de protección contra la radiactividad que podría aumentar con la explosión de una bomba de 50 megatonas.

Los artículos alimenticios deben ser protegidos en la forma debida contra esta radiactividad que va en aumento. Todos los periódicos condenan unánimemente el anuncio de la bomba de 50 megatonas. India: Nehru, jefe del Gobierno, ha declarado a los periodistas: «Nada puede justificar la continuación de las pruebas nucleares. Soy enemigo declarado de cualquier prueba de esta clase, sin importar el lugar ni la fecha de las mismas».

Holanda: Un representante de la compañía K.L.M. afirmó: «Ha aumentado la radiactividad en los motores de los aviones DC-8 de reacción. En el interior de los aviones no se registra, pero tienen que ser examinados diariamente. Sobre todo los que vuelan muy alto».

Noruega: El ministro de Asuntos Exteriores, Lange, afirmó en el Parlamento: «Las pruebas rusas han hecho aumentar la radiactividad sobre Noruega. Sería grave que continuaran estas pruebas en gran escala». «Si los rusos hacen estallar la bomba de 50 megatonas, esta radiactividad aumentará de manera muy alarmante». Efe.

### Seis países piden a Rusia que no haga explotar la bomba

Sede de las Naciones Unidas, 20. — Seis países del hemisferio Norte presentarán el próximo viernes ante la Asamblea un proyecto de resolución en el que se pide a Rusia que no haga explotar la anunciada bomba de cincuenta megatonas de potencia.

Firman los siguientes: Dinamarca, Suecia, Islandia, Noruega, Canadá y Japón, países todos ellos en los que se ha registrado un aumento de la radiactividad desde que Rusia iniciara de nuevo sus pruebas atómicas el pasado mes de agosto.—Efe.

### El avión en que se estrelló mister "H" tenía un error en el altímetro

#### Llevaba tres toneladas de municiones

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 19. — El altímetro del avión en que viajaba el último secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, en el que encontró la muerte al estrellarse en Ndola (Rhodesia) el 17 de septiembre, mostraba un error de 1.200 pies de altitud y probablemente esto fue lo que causó el fatal accidente, según ha manifestado un técnico en aviación que recientemente ha regresado del Congo.

Además —añade el experto— el "DC-8" que cayó en la jungla, cerca de Ndola, llevaba a bordo cerca de tres toneladas de municiones, en violación de la neutralidad rodesiana.

El Gobierno federal de Rodesia informó a las Naciones Unidas de que la caída del avión de Hammarskjöld fue únicamente un accidente fatal pero casual, y que las continuas investigaciones que se han hecho en torno al caso han corroborado esta circunstancia y han descartado que se hubiese tratado de un sabotaje.—Efe.

### Crónica especial de Madrid para nuestro periódico

## Los miembros del Comité Ejecutivo del Plan de la Tierra de Campos visitan al Ministro Presidente del Consejo de Economía Nacional Solís recibe a la Delegación de Economía colombiana Se estudian las bases reguladoras de la próxima campaña aceitera

Madrid, 19. — (Servicio especial).—Ya parece culminada la tarea que ante los ministros del Gobierno de Franco se trazaron los miembros del Comité Ejecutivo del Consejo Sindical de Tierra de Campos, para darle con la noticia de la gravedad del problema en las cuatro provincias las soluciones arbitradas en el Plan de Urgencia como remedio inmediato para atender a los campesinos de aquellas zonas.

La visita de hoy, última de las programadas, ha correspondido al ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Gual Villalbi, quien se interesó por

otros diversos aspectos del problema que ya conocía en líneas generales, prometiendo su máxima ayuda para el logro de las justas aspiraciones contenidas en el Plan.

Tras esta visita, todos los miembros del Comité Ejecutivo, salvo los residentes en Madrid, regresaron a sus provincias con la convicción, después de escuchado de labios autorizados, que el Gobierno acudiría con la mayor prontitud, como se pide en el Plan de Urgencia, para que hasta que se reanuden las faenas agrarias, los campesinos de Tierra de Campos encuentren los empleos oportunos para atender con el producto de este circunstancial trabajo a sus necesidades vitales.

#### CON LA DELEGACION COLOMBIANA

Hoy fue oficialmente recibida en la Casa Sindical la Delegación Económica colombiana, cuyos miembros, invitados por la Organización Sindical, llegaron ayer a Madrid, iniciando esta misma mañana los contactos, presididos por el Ministro Secretario General, acompañado por el secretario general de la Organización y el vicepresidente nacional de Organización Económica, señores Giménez Torres y Gutiérrez Cano, más el embajador de Colombia en España, señor Jaramillo, y el presidente de la Delegación colombiana, señor Uribe Escobar.

Dijo el señor Solís la bienvenida a la Delegación colombiana, expresando su confianza en la fecundidad de las conversaciones que van a sostenerse y los contactos con la industria española, deseándole una feliz estancia en nuestro país; palabras que agradeció el embajador colombiano, que al expresar también su confianza en los frutos de este encuentro con la Delegación española, sugirió la conveniencia de crear en Madrid, como ya existe en Bogotá, una Cámara de Comercio Hispano-Colombiana.

Seguidamente, los periodistas madrileños conversaron con los miembros de la Delegación, que permanecerá en España hasta el próximo día 31, a los cuales hicieron preguntas sobre el estado actual de las relaciones económicas entre ambos países.

En esta reunión de apertura, las Delegaciones de Colombia y España estudiaron los informes de la actual situación económica en cada uno de los países; problemas comerciales hispano-colombianos; colaboración entre empresas colombianas y españolas, y finalmente; otros asuntos relacionados con dichos temas.

#### LAS REUNIONES CON EL SINDICATO DEL OLIVO

Varios acuerdos, todos de importancia, adoptaron hoy las Comisiones permanentes de las Secciones Económica y Social del Sindicato Nacional del Olivo, bajo la presidencia del señor Navarro y González de Canales, que se reunieron para estudiar las bases reguladoras de la próxima campaña aceitera. Han acordado, y así van a solicitarlo, que los precios de apoyo que sirven de base para fijar el de las aceitunas, sean los de 23,50 pesetas para el aceite corriente y el de 24,50 para el aceite fino, y pedir a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes adquiera todas las partidas de aceite que le sean ofrecidas a esos precios por los productores. Piden, asimismo, que se adopten medidas para evitar las mezclas de aceite de oliva con otros aceites de semillas; que se prohíba la esterificación de grasas y la instalación de plantas de este tipo para evitar perjuicios al comercio interior y exterior por posibles maniobras fraudulentas, y que la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes adquiera todo el aceite de refinado y de orujo, depositándolo en almacenes para formar una masa de regulación conjuntamente con los aceites que fueran necesario importar.

OBDULIO GOMEZ

## GENEROSIDAD EN EL DIA DEL DOMUND



La labor de las misiones: el más hermoso canto de amor, de abnegación, de sacrificio y de renuncia. Apartados de la civilización, viviendo sólo para conquistar nuevas almas a Dios, merecen siempre que los católicos los tengamos en el recuerdo y la estimación. Oración y ayuda para ellos. Basta con pensarlo, con meditarlo, para que en un momento podamos comprender toda la grandeza de su labor. Grandeza callada y humilde, pues los misioneros, derramando amor, ternura y comprensión, van siguiendo su sendero hacia Cristo, y habiéndoles de El a quienes no le conocen. Ante el DOMUND, merece la pena pensar en esto. Y al pensarlo, seguro, seremos generosos con las Misiones.

## GEORGE VON BEKESY, PREMIO NOBEL DE MEDICINA (tres millones de pesetas)

### Nacido en Hungría, es súbdito norteamericano Ha efectuado importantes descubrimientos de acústica fisiológica

Estocolmo, 19. — George Von Bekesy, de Hungría, ha recibido el Premio Nobel de Medicina de 1961.

Aunque húngaro de nacimiento, el doctor Von Bekesy es súbdito norteamericano y trabaja en la Universidad de Harvard.—Efe.

**BIOGRAFIA**  
El doctor George Von Bekesy, Premio Nobel de Medicina de 1961, comenzó su carrera en Hungría como ingeniero especializado en técnicas de telecomunicación, interesándose después por el estudio de la acústica fisiológica.

Posteriormente, se consagró por entero a la investigación en

este campo y, a fines de 1928, realizó el descubrimiento por el que le ha sido concedido el Premio Nobel. Al término de la pasada contienda mundial se trasladó a Estocolmo, marchando luego a los Estados Unidos para trabajar en la Universidad de Harvard.

El doctor Von Bekesy, cuyas investigaciones en relación con la fisiología del oído son conocidas en todo el mundo, ha sido candidato al Premio Nobel durante varios años.

La recompensa, concedida por la Academia de Medicina de Estocolmo, asciende este año, en cuanto a su valor económico, a la suma de 250.232 coronas suecas (casi tres millones de pesetas).

El descubrimiento, que ahora se premia, hecho por Von Bekesy cuando residía en Hungría, se refiere al examen y explicación de la selectividad y discriminación de tonos por el órgano auditivo.

El doctor Von Bekesy, que cuenta sesenta y dos años de edad, nació en Budapest y estudió en la Universidad de Berna. En 1923 se doctoró en Física por la Universidad de Budapest.

**NO SABIA NADA**  
Nueva York, 19. — El nuevo Premio Nobel de Medicina, George Von Bekesy, no tenía idea de que

se le había concedido ese galardón cuando, después de haberse (Pasa a la página tercera)

## Homenaje a la familia Cabañero, en Puertollano



El capitán general de la I Región, teniente general Rodrigo, en el momento de imponer la Cruz Laureada de San Fernando a la señorita María Luisa Cabañero, hermana del héroe Juan Cabañero Francés, muerto, con su padre y dos hermanos más, en julio de 1936. (Foto Cifra Gráfica.)

## Macmillan: Ha mejorado la situación mundial

### No hay razón para dejarse llevar por el pánico

#### Las amenazas de Rusia son inaceptables

Londres, 19.—Durante una sesión extraordinaria celebrada por el Parlamento para tratar de la situación internacional, el primer ministro británico, Harold Macmillan, ha declarado que ha mejorado la situación mundial en los tres meses últimos, pero ha advertido a los aliados occidentales que no deben dejarse llevar por el pánico en cuanto se refiere a la crisis de Berlín.

«No debemos permitir que los rusos hagan crecer la desconfianza entre nosotros», dijo.

Gobierno de Bonn será necesario aclarar aún más la posición de este.

Dijo que las amenazas de Rusia de firmar un tratado de paz por separado con Alemania, están hechas de mala fe y son «inaceptables».

Terminó diciendo que algunas partes del discurso de Kruschchev indican que los rusos saben que Occidente está decidido a permanecer firme en la cuestión de Berlín. Su intervención duró veintinueve minutos.—Efe.

## Termina la Asamblea General de la ONU

### El foro mundial ha aumentado a 101 miembros Intervinieron en los debates ochenta oradores

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 19. — Un total de ochenta oradores han tomado parte en el debate de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que comenzó el 22 de septiembre y que termina hoy.

Asimismo ha sido la primera vez que la Asamblea General ha elegido a un delegado de un país africano como presidente (Mongi Slim, de Túnez).

El número de los ochenta oradores no incluye las repetidas intervenciones de los delegados que han ejercido el derecho de réplica

a las manifestaciones de otros representantes.

En el transcurso de las veintiocho sesiones del foro mundial se ha visto aumentado de noventa y nueve Estados miembros a ciento uno.

Sierra Leona ingresó como nuevo Estado miembro en la ONU el 17 de septiembre, mientras que Siria fue admitida de nuevo el 13 del corriente, después de haberse separado de Egipto y de haber reclamado el puesto que ocupaba antes de formar parte de la República Árabe Unida.

Uno de los mayores incidentes registrados en las Naciones Unidas durante este período fue el de un importante voto de censura pronunciado el 11 del actual contra un discurso del Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Sudafricana.—Efe.

### 3.200 libras esterlinas por un sello usado

Londres, 19.—Un sello usado italiano ha sido comprado por la suma de 3.200 libras esterlinas, en el mercado filatélico londinense. El precio pagado por el sello se afirma constituye un verdadero récord.

El sello en cuestión, emitido en el año 1860, lleva el escudo de Saboya. Fue comprado por el filatélico italiano Raybaudi.—Efe.

### Fulton H. Sheen en Barcelona

Barcelona, 19.—El obispo auxiliar de la Diócesis de Nueva York, monseñor Fulton H. Sheen, conocido popularmente por el "obispo de la Televisión", ha llegado a Barcelona.—Cifra.

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO EN TORNO A LO QUE ES DEL PUEBLO

En estos últimos días me ha pasado una cosa curiosa. Un amigo me ha mandado un anónimo. Esto no me había ocurrido nunca, palabra. Lo usual es que las cartas sin firma o con seudónimo escondan ataques de cobardes e irresponsables que no se atreven a dar la cara. Ahora, en cambio, se trata de una persona que me conoce bien y que me formula en el terreno amistoso, y con el mayor respeto y simpatía, una serie de consideraciones. Firma con iniciales y ni aun así doy con su nombre. Nunca tuve suerte en estos juegos de adivinación; por otra parte, voy de cabeza en mi lucha contra el reloj, y no puedo detenerme a pensar más sobre la desconocida personalidad de mi comunicante. Por eso, voy al grano, al tema de su carta, que se relaciona con mi reciente comentario "Al pueblo lo que es del pueblo", en el que glosaba el reparto de sus tierras, efectuado por el Sha de Persia, entre quienes las trabajan.

demás —añade— él y yo, y todos, no fuésemos pueblo. Pues claro que lo somos. De eso no cabe duda. Siempre que yo me refiero al concepto pueblo, me que las cartas sin firma o con seudónimo escondan ataques de cobardes e irresponsables que no se atreven a dar la cara. Ahora, en cambio, se trata de una persona que me conoce bien y que me formula en el terreno amistoso, y con el mayor respeto y simpatía, una serie de consideraciones. Firma con iniciales y ni aun así doy con su nombre. Nunca tuve suerte en estos juegos de adivinación; por otra parte, voy de cabeza en mi lucha contra el reloj, y no puedo detenerme a pensar más sobre la desconocida personalidad de mi comunicante. Por eso, voy al grano, al tema de su carta, que se relaciona con mi reciente comentario "Al pueblo lo que es del pueblo", en el que glosaba el reparto de sus tierras, efectuado por el Sha de Persia, entre quienes las trabajan.

Por lo visto, mi corresponsal ha sufrido un error. Cree que cuando hablo del pueblo me refiero exclusivamente al que trabaja con las manos, como si los

Cuando yo hablo del pueblo, incluyo dentro de esta calificación a quienes creo que de verdad merecen estar dentro de ella. Es decir, a todos los que trabajan de u o d a d a m e n t e día tras día y luchan por sus fa-

(Pasa a la página sexta)

# TORO Y SU ALFOZ

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA REGION TORESANA

## Sesión del Ayuntamiento Pleno

### Extracto de los acuerdos adoptados

Aprobar el acta de la sesión próxima anterior.

Conocer al señor capellán accidental del Cementerio don Isidro Rodríguez un aumento en su retribución, a partir de primero de enero próximo, pero a base de establecer un régimen de excedencia en virtud de la situación de excedencia en que se encuentra el titular propietario de esta plaza.

Designar a don Salvador Alberto Pinto, oficial de Arbitrios, para el cargo de Inspector en el Servicio de Inspección de Rentas y Exacciones, en sustitución del auxiliar don Eledio Sevillano.

Formular la denuncia o aviso de terminación de todos aquellos conciertos fiscales, denunciados por razón de la fecha de su celebración o de que han de finalizar dentro del próximo ejercicio económico de 1962.

Resolviendo congruentemente las instancias de cada uno de los industriales, don Gerardo Alonso, don Trisio Pérez y don Eugenio Domingo a exacciones fiscales.

Aprobar el Registro de Sotares sin edificar para la exacción del arbitrio fiscal de esa misma denominación formado con referencia al actual ejercicio económico.

Instruir el oportuno expediente para la desafectación, como terreno de uso público municipal de una porción de 60,81 metros cuadrados de terreno integrante de la parcela de propios en la avenida Carlos Píñilla, colindante con finca de doña Ezequiel Sevillano, en subsanación de error en la medición de referida parcela.

Aprobar la inclusión en el Padrón de Beneficencia Municipal, a Julio Vergel.

Aprobar la designación para el cargo de arquitecto municipal en plan de concierto de servicios, recaída en el titulado don Julián Gutiérrez de la Cuesta, cuyo proyecto de convenio se aprueba asimismo.

Ratificar el destituir de reclamación económico-administrativa, contra valoración de los bienes de propios del Ayuntamiento girada por la oficina liquidadora, en orden al impuesto sobre personas jurídicas.

Aprobar cuenta de honorarios del señor registrador de la Propiedad, por la inscripción del "Monte el Finar".

Aprobar pliego de condiciones a base de una tasación más baja, para una nueva subasta de la Casa Concejo.

Desestimar instancia de don Luis Medina Frontaura en virtud de los fundamentos expuestos en el pertinente informe del señor arquitecto municipal.

Plisar en tres mil pesetas la ayuda económica prevista para cursar estudios en el Seminario Menor de

esta ciudad aspirante al sacerdocio, con nacimiento en esta población.

Aprobar la tramitación de sendos expedientes de suplemento de crédito al presupuesto ordinario y extraordinario del abastecimiento de agua.

Ratificar los acuerdos sobre gratificaciones, devengos y otras análogas adoptadas en ejercicios anteriores, en observancia de las vigentes instrucciones sobre formación de presupuestos.

Reconsiderar el plan concerniente al personal de arbitrios en cuanto a régimen de permisos anuales y horario.

Autorizar al señor presidente de la Hermandad, don Antonio Roldán Sevillano para que en nombre de este Ayuntamiento perciba de la Diputación Provincial la subvención concedida del Plan de Cooperación para las obras de contención de la Bardada.

Sufragar la suscripción al Boletín Informativo y al Catálogo de disposiciones legales, editados por la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local.

Restaurar con cargo a los fondos municipales la cocina del Colegio Nuestra Señora de las Mercedes, edificio propiedad de este Ayuntamiento.

Previa declaración de urgencia se adoptaron acuerdos sobre los asuntos siguientes:

Anticipar previo concurso de ofertas la adjudicación directa de los pastos de primavera y otoño de las praderas y parcelas del patrimonio municipal.

Ratificar el acuerdo de 30 de junio del año en curso por el que en virtud de los motivos de urgencia que en el expresado acuerdo y expediente se invocan se resolvió contratar directamente las obras de construcción de escuelas en la avenida de Carlos Píñilla.

Rectificar acuerdo de fijación de edad para la jubilación del personal de la Policía Municipal.

Formular oferta de solar al Instituto Nacional de Previsión para la construcción de un ambulatorio.

Aprobar el Padrón Municipal de Habitantes en 31 de diciembre de 1961 con una población de 10.457 habitantes de derecho y 10.218 habitantes de hecho.

## Sesión extraordinaria

### Presupuesto para 1962

Quedó aprobado el proyecto de presupuesto municipal ordinario para el próximo ejercicio económico de 1962, las bases de ejecución del mismo y varias modificaciones en conceptos y tarifas de las ordenanzas del servicio del Cementerio Municipal y de expedición de licencias para obras.

## Homenaje a don Juan Burgos Cruzado



Don Juan Burgos Cruzado (x), con la presidencia de su homenaje, en el banquete. A su izquierda, el señor Alcalde, y a la derecha, el señor Juez de Primera Instancia.—(Foto Parra, hijo.)

El pasado día 16 se celebró en esta ciudad un acto de homenaje al hasta ahora juez comarcal, don Juan Burgos Cruzado, con motivo de su jubilación, ofrecido por los funcionarios de la Administración de Justicia y profesionales del Derecho. Tuvo por marco las dependencias de la Fundación Allende, gentilmente cedidas para tal fin, y de cuya entidad ha sido hasta ahora presidente el homenajeado, por su calidad de Juez Comarcal. Se sumaron al acto un nutrido grupo de amigos del señor Burgos, por lo que aquel resultó muy concurrido.

Al final del banquete hicieron uso de la palabra varios de los señores concurrentes, en representación de las diversas corporaciones jurídicas, como asimismo los señores Juez de Primera Instancia, y Alcalde Toro —quienes, en unión de los señores Juez y Fiscal Comarcal y Secretario Judicial, habían presidido el acto— todos los cuales expresaron, con frases sentidas, el pesar que les causaba la pérdida del cotidiano contacto profesional con persona de tan acreditada competencia y acertado criterio jurídico, haciendo resaltar sus excelentes cualidades humanas y deseadas que la jubilación le reporte, como premio, un descanso feliz que tan merecido tiene por su larga actividad en las árduas y penosas tareas de la Justicia y el Derecho.

El señor Burgos Cruzado agradeció, con palabras hechas de

**(SERVIDORAS DOMESTICAS)**

Si queréis tener protegida la enfermedad y ser previsoras para la vejez, rellenad la instancia de afiliación obligatoria al Montepío Nacional del Servicio Doméstico.

## Primeros votos y toma de hábitos en el Noviciado del Colegio del Amor de Dios



Las religiosas que emitieron los primeros votos.—(F. Parra, hijo.)

El pasado día 14, en el Noviciado del Colegio del Amor de Dios, de esta ciudad, se celebraron varios actos con motivo de emitir primeros votos y tomar el hábito dos grupos de religiosas.

A estos actos acudió numeroso público, especialmente familiares de estas monjas, que lo celebraron con mucha alegría y contento.

Las Hermanas que emitieron sus primeros votos a los pies de su Madre Inmaculada y que se le recibió el reverendo padre Francisco Rodríguez, misionero del Inmaculado Corazón de María, fueron las siguientes:

María Lucía Revilla, María Amparo Martín, María Felisa Juárez, María Paula Matellán, María Alicia Lorenzo, María Jesús Folgado, María Belén Crespo, María Consolación Barrigón, María Micaela Redondo y María Joaquina Lorenzo, todas con el lema: "El Amor de Dios hace sabios y santos".

Las postulantes que tomaron el hábito y lo recibieron de manos del mismo reverendo padre Francisco Rodríguez, fueron las siguientes, que al propio tiempo hicieron cambio de nombre:

Reciban todas nuestra más cordial enhorabuena.

## El Sindicato Local de la Piel honrará a sus Patronos San Crispín y San Crispiniano

Los encuadrados en el Sindicato Local de la Piel, conmemorarán el próximo miércoles la festividad de sus santos patronos San Crispín y San Crispiniano.

Entre otros actos, tienen en proyecto celebrar, por la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás Cantuariense, una misa solemne sacando al final de la misa y en procesión para recorrer las principales calles de la ciudad, las imágenes de sus Santos Patronos. Más tarde se reunirán en un céntrico restaurante todos los encuadrados para celebrar una comida de hermandad. También proyectan, si el tiempo lo permite, celebrar un partido de fútbol entre equipos formados por personal de esta Entidad Sindical.

Todos los zapateros, guarnicioneros, albardeos, curtidores, vendedores de calzado y en fin todos cuantos trabajan en cueros y que encuadra este Sindicato, esperan anhelantes la llegada de ese día en que se cierran las puertas de sus establecimientos y se "colgarán herramientas" para dedicar toda la jornada a la conmemoración de esta festividad con el máximo entusiasmo y esplendor.

**¡TRABAJADOR!**

El primero de octubre ha entrado en vigor el Seguro de Desempleo. Entréte si eres afiliado por tu patrono, en previsión de que algún día necesites sus prestaciones.

## SUS HIJOS

Man escrito ya a los Reyes

### Cartas Elgorriaga?

Si lo hacen, con un poquito de suerte, alguna de sus cartas estará entre las muchas que yo, el

### Paje Elgorriaga

elegiré y entonces, los Reyes les llevarán todo lo que pidan.

El interior de cada envuelta de los maravillosos chocolates Elgorriaga

La Campana: Delicioso  
La Vaquita: Es-tu-pen-do  
La Taza: Riquísimo

es una carta, y en las que estén en blanco, basta que sus hijos escriban su nombre y dirección pidiendo lo que quieren y la envíen a:

Cuántas más cartas envíéis, será más fácil que os toque. Escribid muchas, escribid... cada día.

CHOCOLATES

# Elgorriaga

IRUN

El chocolate de los Magos

## SOLIS RUIZ Y ULLASTRES PRESIDEN UN ACTO EN HONOR DE LA MISION ECONOMICA COLOMBIANA

### Hoy nuestra Patria está totalmente recobrada, dijo el Ministro Secretario General Palabras del Ministro de Comercio

Madrid, 18. — La Organización Sindical española ofreció un acto en honor de la Misión económica de Colombia. Fue presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento y por el Ministro de Comercio, y asistieron altas jerarquías sindicales, numerosas personalidades y destacadas figuras del comercio, la industria y las finanzas.

En la presidencia, con los ministros señores Solís y Ullastres, figuraban el Embajador de Colombia en España, el Secretario General de la Organización Sindical y los directores generales de Expansión Comercial y Organismos Internacionales.

**PALABRAS DE SOLIS**

El Ministro Secretario pronunció unas palabras para dar la bienvenida a la Misión colombiana, agradeciendo que en dicho acto se hallara presente el Ministro de Comercio. Dijo que sentía una gran alegría porque esta Misión se encontraba entre nosotros, indicando que en el momento en que se puso de manifiesto el éxito de la Feria de Bogotá quiso él ya hacer patente el deseo de que llegara a producirse este encuentro entre hombres de negocio de España y Colombia. Dirigiéndose a los miembros de la Misión colombiana, les indicó que entre los reunidos se encontraban hombres muy destacados y veteranos luchadores del sindicalismo español, y junto a ellos, destacadas personalidades de las finanzas, la industria y el comercio, lo que resume una auténtica representación de la vida económica y social española.

Manifestó que él esperaba que en estos días de convivencia de tan ilustres huéspedes colombianos se llegara a un mayor estrechamiento de los vínculos que unen a nuestros pueblos. Hace veinte años —agregó— España estaba en ruinas; hoy, nuestra Patria está totalmente recobrada, y a mí me gustaría que ustedes pudieran comprobar por sí mismos cómo se ha reconstruido España poco a poco, merced al es-

fuerzo y el tesón de los españoles.

Dijo también el señor Solís Ruiz que podrán comprobar el desarrollo de la industria española, los avances de la agricultura, el gigantesco impulso dado a la construcción de carreteras, la especial atención prestada a la formación profesional del trabajador, etc. "Tengo la completa seguridad —les indicó— de que van a descubrir aquí cosas que les van a sorprender, porque tan sólo viéndolas puede darse crédito a que existan. Pero sobre todo, y lo que es mejor, va a causarles asombro el espíritu que alienta a los españoles. Y aquí se encontrarán como en su casa, por tantas cosas que nos son comunes, pero sobre todo por el sentimiento de profunda hermandad que todos nosotros sentimos hacia ustedes."

Terminó desearo a la Misión colombiana una grata estancia en España y finalmente rogó al Ministro de Comercio que dirigiera unas palabras a tan ilustres huéspedes.

**PALABRAS DEL MINISTRO DE COMERCIO**

El Ministro de Comercio hizo uso de la palabra, diciendo a su regreso de Bogotá informó al Gobierno de las posibilidades de intensificación de las relaciones económicas que había encontrado en Colombia, y los hechos que habían hablado por sí solos, como resultado de aquellos primeros contactos tenidos en el país hermano. Desearó él también una grata estancia en España a la Misión, asegurándole que al pasar por muchas de las zonas españolas que van a recorrer encontrarán cosas muy interesantes para hombres que, como los miembros de la misma, pertenecen al comercio y las finanzas.

Terminó el señor Ullastres insistiendo en su deseo de que la intensificación del intercambio comercial con Colombia sea pronto una realidad.—Cifra.

## La Aviación española cumple cincuenta años

### UNA ESCUELA DE HELICOPTEROS

Nuestra Aviación no se encierra en los límites de su cometido ni pone obstáculos a quienes a ella se acercan. Por el contrario, presta las máximas facilidades a cuantos sientan verdadera vocación por los temas aéreos. Realiza con ello una labor formativa de amplia repercusión. Una labor que no es frecuente ni aun en los países más avanzados en lo que concierne a las técnicas de la Aeronáutica. No es la Aviación española un coto cerrado para quienes sirven en sus filas, ya sea desde los cuadros de las distintas especialidades militares

futuro. Ahora acaba de ser abierta, precisamente en Madrid, una escuela de helicópteros.

Escuelas de helicópteros las hay en muy pocos sitios. Hasta ahora sólo las tienen Francia, Inglaterra, Italia y nosotros. Esto quiere decir, sin duda alguna, que marchamos en cabeza de los progresos que se realizan en el campo de la Aviación. Por otro lado, hasta hoy nuestros pilotos tenían que formarse en Norteamérica; desde estos días lo hacen en el territorio nacional. Obvio resulta

larga por cien de ancho tiene la pista. Se trabaja en otra de hierba de noventa de ancho por doscientos de longitud, que será regada por aspersión con agua procedente de una piscina. Los estudios comprenden meteorología, navegación aérea, tráfico y aerodinámica del helicóptero. Los entrenamientos se realizan en dos fases, en tierra y en agua. Primero, en un aparato que permanece fijo en tierra. Se familiariza así el alumno con los mandos, de manera que ello le permita controlar el ascenso y el descenso del helicóptero. Asimismo cuanto se refiere al vuelo estacionario y puede realizar giros de trescientos sesenta grados, o lo que es lo mismo, completamente hacia la izquierda. En ello se invierten cuatro horas de prácticas.

Más tarde se emplea un aparato especial que flota sobre el agua de la piscina. A lo largo de otras cuatro horas se desplaza ya en todas las direcciones. Luego pasará a la tercera parte de los ejercicios, que incluye vuelos con un total de treinta horas, diez de ellas sin ayuda del profesor. En ella los alumnos aprenden los despejes y aproximaciones con máxima precisión. También practican los vuelos estacionarios y a diferentes alturas. Finalmente, pasan a efectuar viajes en otros helicópteros, como el "AC-12", de fabricación nacional. Este helicóptero hay que revisarlo cada cien horas de vuelo, y el importe de cada una de ellas, por lo que hay que pagar a los técnicos encargados de la revisión es de sesenta mil pesetas.

En el futuro se piensa según declaración del director de la escuela, coronel Guillot, formar no sólo pilotos militares, sino civiles. Claro que la enseñanza es cara. Un piloto cuesta doscientas mil pesetas. Pero se estudiarán los medios de hacerla más asequible. Por ejemplo, cursos de vuelo instrumental, con los cuales los títulos concedidos por la escuela no serían sólo de pilotos de helicópteros ligeros, sino de aparatos medios. Lo importante, de momento, es que la Escuela funciona. Que es una de las pocas que existen en Europa y que no nos extrañaría llegara a ser la primera del mundo en competencia y eficacia. Y que con ello la Aviación española se apunta un nuevo tanto en este año de su glorioso cincuentenario y trata de acercar cada vez más a ella al pueblo español.



como en los aeroclubs o en las diversas ramas deportivas. Quiere que todo el mundo participe de la emoción de volar, fomente el conocimiento de las modernas enseñanzas. Y con ello realiza una tarea de acercamiento al pueblo que, en definitiva, es lo que la confiere arrolladora personalidad.

Hoy han desaparecido los temores que antes hacían presa en las gentes. Volar no es ya una aventura que se corre poco menos que a la desesperada. Se han eliminado los riesgos dentro de lo posible. Ya son pocos los que sienten miedo al emprender un viaje por los aires. Y, desde luego, bastantes los que por propio impulso y temperamental se lanzan a la conquista del espacio aéreo, cultivando con ello un deporte de anchas posibilidades en el

decir lo que con éste se sale ganando en todos los aspectos. El curso presente lo siguen diecisiete oficiales que durante tres meses largos se dedican a las prácticas y adiestramiento. Claro que no pueden desarrollar sus estudios durante todo el tiempo. Los helicópteros sólo pueden volar cuando tienen setecientos metros mínimos de visibilidad horizontal y viento terreno. Si fallan estas dos condiciones, nada se puede hacer sino esperar.

En Cuatro Vientos ha sido instalada esta escuela, primera de su género en España y, como se ha dicho, una de las muy contadas que funcionan en Europa. La forma un hangar, más los despachos correspondientes. Pronto se instalarán aulas, el bar y todos los restantes servicios necesarios. Trescientos cincuenta metros de

BALTASAR CASTRO y JAVIER DEL RIO

Nuevas manifestaciones de argelinos en París
En dos días, cinco muertos y más de cien heridos
Ahora piden una manifestación de mujeres musulmanas

París, 19.—Los argelinos residentes en París se han vuelto a manifestar en varios puntos de la capital francesa la noche última, por segunda vez consecutiva en dos días, pero no se registraron actos de violencia semejantes a los de anteaer, en que perdieron sus vidas dos musulmanes y un europeo. En la Plaza de la República, al este de París, fueron arrestados unos setenta y cinco manifestantes mahometanos, que fueron transportados en autobuses del servicio público a los centros de concentración. Otros setenta argelinos fueron también detenidos cuando intentaban penetrar en París por la estación del ferrocarril del Norte, situada en el nordeste de la ciudad. La Policía, a última hora, puso en libertad a muchos de los dos mil manifestantes que fueron detenidos en el noroeste de París. No se sabe aún el número exacto de los que han pasado a la cárcel o a los centros de concentración. La "Sûreté" ha comunicado igualmente que el número de árabes que se habían ido infiltrando en la Plaza de la República había crecido de manera esporádica a través de la tarde y la noche de ayer. Fuerzas de la guardia móvil han sido enviadas a la zona para cercarlos.—Efe.

MIL QUINIENTOS DETENIDOS SERÁN DEPORTADOS

París, 19.—Fuerzas contingentes de la Policía montan guardia en puntos estratégicos de París para evitar que se repitan las manifestaciones de los musulmanes, que en el curso de dos días han sido motivo de cinco muertos y más de cien heridos. Se informa, mientras tanto, que el primer grupo de musulmanes argelinos que serán deportados, como parte de las medidas del Gobierno francés para contrarrestar las actividades del terrorismo, saldrá hoy. En total, mil quinientos de los detenidos durante los disturbios

registrados en las últimas 48 horas, serán deportados entre hoy y mañana. Por medio de octavillas del Frente de Liberación musulmán, distribuidas anoche, se ha sabido que los insurgentes piden a las mujeres musulmanas que residan en París que se manifiesten mañana, viernes. Mientras tanto, en Orán se han registrado nuevos desórdenes. Dos europeos han resultado muertos. En Argel han hecho explosión

Presupuesto de Alemania occidental: para 1962: 53.000 millones de marcos
Superará en 5.000 millones al anterior
2.500 de aumento en los gastos de defensa

Bonn, 19.—El presupuesto de Alemania occidental para 1962 ascenderá a unos 53.000 millones de marcos, según un cálculo del Ministerio de Hacienda de la República Federal. El nuevo presupuesto superará en 5.000 millones de marcos al de 1961, que fue de 48.000 millones. Los gastos de defensa aumentarán en unos 2.500 millones de marcos. Parte de esta suma será empleada en ayudar a los Estados Unidos a sufragar el coste del estacionamiento en Alemania de otros 40.000 soldados norteamericanos.—Efe.

EJERCICIOS MILITARES NORTEAMERICANOS

Berlín, 19.—Tropas norteamericanas, en un ataque simulado que ha durado tres horas, han arrollado a otros soldados de los Estados Unidos que desempeñaban el papel de agresores comunistas en uno de los mayores ejercicios

diecinueve bombas de plástico.—Efe.

CONTINUAN ARRESTADOS 9.260 ARGELINOS

París, 19.—En fuentes allegadas a la Policía se declara que 1.500 de unos 4.000 argelinos que se manifestaron anoche, han sido detenidos. Esta eleva el total de detenidos en los dos últimos días a 13.000, de los cuales 9.260 continúan arrestados.—Efe.

militares que se hayan desarrollado nunca en Berlín. Más de tres mil soldados de los dos y tres grupos de combate de la guarnición norteamericana en Berlín han participado en las maniobras. Los soldados han empleado por primera vez en unos ejercicios el nuevo fusil "M-14", que, por su potencia y velocidad de fuego, sustituye al antiguo "M-1", a la carabina, al fusil ametrallador y a la metralleta. También participaron en las maniobras veinticinco tanques "M-48".—Efe.

ESTUDIO DE UNA NOTA SOBRE LOS CORREDORES AEREOS

Londres, 19.—El Gobierno inglés está estudiando hoy el texto de una nota, entregada ayer en Moscú por la Unión Soviética sobre el uso de los corredores aéreos occidentales a Berlín. Notas semejantes, según informes de Moscú, han sido entregadas a Estados Unidos y a Francia. Según fuentes habitualmente fieles, las notas rusas son respuestas a las occidentales enviadas el 8 de septiembre y los rusos alegan que las potencias occidentales hacen mal uso de los corredores aéreos a Berlín al transportar "espías y provocadores" a la antigua capital alemana. Las potencias aliadas rechazan tales acusaciones.—Efe.

HUIDOS A LA ZONA OCCIDENTAL

Berlín, 19.—Un policía de Alemania oriental y tres jóvenes han escapado anoche a la zona occidental de Berlín, según revela un portavoz de la Policía de este sector.—Efe.

QUE LOS RUSOS PASEN FRIO

Buende (Alemania occidental), 19.—Una empresa de carbones alemana ha rehusado suministrar carbón a la Misión militar soviética a granel a una base del Ejército británico en esta localidad, debido a la decisión rusa de hacer explotar una bomba de 500 megatones. "Por contraste—dijo un portavoz de la empresa—los rusos tendrán que pasar frío este invierno".—Efe.

Ha muerto el gran crítico taurino Gregorio Corrochano Tenía 79 años y padecía leucemia

Madrid, 19.—A las diez menos diez de la noche falleció en su domicilio, rodeado de su esposa e hijos, el destacado periodista don Gregorio Corrochano. Desde hace algún tiempo padecía de leucemia y esta terrible enfermedad le produjo la muerte. Don Gregorio Corrochano había nacido en Talavera de la Reina el 8 de abril de 1882. Muy joven entró en la Redacción de "La Mañana". Se reveló como destacado crítico de toros en su crónica de una corrida celebrada en Aranjuez, a cuya localidad se desplazó como enviado especial. Don Torcuato Luca de Tena le llevó después al periódico "Ecos", en donde cultivó todas las facetas de la profesión periodística. Pasó más tarde al "ABC", en cuyo periódico no sólo fue crítico taurino, sino también cronista de guerra en Marruecos. Durante la Cruzada de Liberación fundó "España", de Tánger, asumiendo la dirección de este periódico, que tuvo una gran difusión en el Norte de Marruecos y en la Península.

Tercer día del Congreso del partido comunista Debate en torno al informe de Krushev sobre política exterior Se negó la entrada a los perodistas

Estocolmo, 19.—El XXII Congreso del Partido Comunista soviético se ha reunido esta mañana en Moscú para celebrar su tercer día de sesión y comenzar el debate en torno al informe de Krushev sobre política exterior y problemas internos de la URSS. La discusión fue iniciada por Petr Demichef, jefe de la Organización del partido en Moscú. La presidencia la ocupaba Breshnev. Los periodistas occidentales no recibieron autorización hoy para asistir a la sesión, por lo que sus informaciones habrán de basarse en la versión que de ella dan la radio y la agencia Tass. Efe.

APOYO AL PLAN DE VEINTE AÑOS

Estocolmo, 19.—El XXII Congreso del Partido Comunista que se celebra en Moscú ha suspendido su sesión por dos horas a las doce de esta mañana (hora española), después de intervenir los dirigentes del partido comunista en seis provincias de la URSS, todos los cuales apoyaron el plan de veinte años expuesto anteriormente por Krushev, según informa Radio Moscú.—Efe.

CAUTELOSOS COMENTARIOS EN NORTEAMERICA

Washington, 19.—La declaración del jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushev, en el sentido de que la fecha límite para la firma del tratado de paz pudiera no más de sesenta buques han buscado refugio en la bahía de Bridlington.—Efe.

Muere el expresidente filipino, Osmeña

Manila, 19.—El expresidente filipino Sergio Osmeña ha fallecido hoy como consecuencia de una dolencia renal, según ha declarado un portavoz del hospital de veteranos. Osmeña contaba ochenta y tres años de edad.—Efe.

Nieva en diversos puntos de España Y en otros, lueve intensamente

León, 19.—Amaneció la mañana con toda la sierra cubierta de nieve. La temperatura en la capital es de dos grados.—Cifra. HA NEVADO EN ASTURIAS Oviedo, 19.—Desde hace días reina un fuerte temporal de lluvia. Ha nevado, aunque ligeramente, en las partes altas.—Cifra. NIEVA EN EL ALTO CAMPOO Reinosa (Santander), 19.—Ha llovido intensamente durante veinticuatro horas y se han recogido ochenta y tres litros de agua por metro cuadrado. El embalse del pantano del Ebro ha aumentado tres millones y medio de metros cúbicos. Las cumbres del Alto Campoo aparecen cubiertas de nieve.—Cifra. SIERRAS DE SORIA CUBIERTAS DE NIEVA Soria, 19.—La temperatura ha descendido notablemente. Las sierras Cabollera y Urbión, así como el Moncayo, aparecen cubiertas de nieve.—Cifra. NIEVA EN EL VALLE DEL RONCAL Pamplona, 19.—Reina un fuerte temporal de viento y lueve copiosamente desde hace veinticuatro horas. La temperatura máxima en la capital es de cinco grados. El puerto de Azpiroz está nevado. También nieva en Burguete y en el Valle del Roncal, donde la temperatura es de dos grados.—Cifra.

terializarse, ha suscitado fríos y cautelosos comentarios en los medios oficiales norteamericanos. Junto con una nueva nota soviética sobre los accesos aéreos a Berlín, los largos discursos del líder del Kremlin han provocado una reacción norteamericana de "dejemos abierta la vía de la discusión, pero no nos precipitemos a negociar sobre Berlín".—Efe.

SUCESOS Graves inundaciones en el sur de Italia

Diez marineros desaparecidos en el Mar del Norte. Siete muertos al estrellarse un taxi aéreo.

Nápoles, 19.—Los ríos, salidos de sus cauces a causa de las persistentes y copiosas lluvias que han caído sobre el sur de Italia durante este otoño, han inundado tres ciudades de la Italia meridional, dejando sin hogar a millares de personas y causando grandes destrozos y cierto número de muertos. Bomberos y soldados han rescatado, con grandes trabajos, a 200 mineros que habían quedado en una mina de azufre, cuyas galerías y pozos habían sido inundados. Numerosos pueblos y aldeas han quedado aislados y, hasta ahora, se sabe de seguro que la lista de víctimas de las inundaciones asciende a tres muertos, aunque se teme que no termine en esta cifra el balance de desgracias personales. El Gobierno central de Roma ha convocado una reunión de urgencia de altos funcionarios para concluir rápidamente un plan general de salvamento y auxilio. Las localidades que han quedado casi totalmente inundadas por las aguas son las Benevento, Avellino y Atripalda.—Efe.

MUERTE O DESAPARICION DE DIEZ MARINEROS EN EL MAR DEL NORTE

Londres, 19.—Los fuertes vientos que reinan en el Mar del Norte han provocado la muerte o desaparición de diez marineros, por lo menos, en el plazo de veinticuatro horas. Estas bajas pertenecen a dos buques: el remolcador británico "Arctic Viking", de 583 toneladas, y el pesquero holandés "Elie Cheuvreux", de 319 toneladas. A consecuencia de la tormenta,

Firma del convenio colectivo de Altos Hornos de Vizcaya SISTEMA DE RACIONALIZACION Y CALIFICACION DE PUESTOS DE TRABAJO Participación de beneficios en función del dividendo entre accionistas

Bilbao, 19.—En la Casa Sindical se ha firmado el convenio colectivo de Altos Hornos de Vizcaya, que afecta, como es sabido, a cerca de diez mil obreros metalúrgicos. En virtud de dicho convenio, los jornales quedan establecidos, según la calificación de puestos de trabajo que se determina, en 67,60 pesetas la menor calificación y de

75,60 pesetas para los profesionales de oficio. Al ser estos jornales mínimos calificados según los diversos puestos de trabajo, estas categorías pueden estar en superior escala de calificación. Los jornales mínimos citados se perciben, según actividad determinada, por sesenta puntos Redaux, y los incentivos al canzarán el 65 por 100 de los jornales de calificación cuando la actividad llegue a ochenta puntos.

Conjura contra el Gobierno en Bolivia

La Paz, 19.—El Ejército y la Policía han hecho abortar una conjura para derribar al Gobierno y han detenido a doce de los dirigentes, según se anuncia oficialmente en esta capital. Ha sido proclamado el estado de sitio. El anuncio gubernamental identifica a los principales jefes de la conjura, como José Néñez Rosales y Ricardo Anaya, miembros del ilegal partido izquierdista revolucionario, y Gustavo Cuzco, de la falange socialista boliviana. Los rebeldes se dirigían a Viacha en doce camiones, cuando la Policía y las tropas los capturaron. Al parecer, esperaban obtener apoyo del Regimiento Bolívar, de guarnición en Viacha.—Efe.

Se declara el estado de sitio

El anuncio gubernamental identifica a los principales jefes de la conjura, como José Néñez Rosales y Ricardo Anaya, miembros del ilegal partido izquierdista revolucionario, y Gustavo Cuzco, de la falange socialista boliviana. Los rebeldes se dirigían a Viacha en doce camiones, cuando la Policía y las tropas los capturaron. Al parecer, esperaban obtener apoyo del Regimiento Bolívar, de guarnición en Viacha.—Efe.

Para los trabajadores cuya remuneración es mensual, el sueldo será de 2.190 pesetas para los puestos de trabajo de menor calificación de actividad establecida en sesenta puntos, hasta 3.130 para los de superior calificación. Se establece una prima del 40 por 100 del sueldo de calificación cuando su actividad sea de ochenta puntos. Como en los casos anteriores, al ser los sueldos citados mínimos, pueden lograrse superiores según los puestos de trabajo desempeñados. En el convenio se establece el sistema de racionalización y consiguiente calificación de los puestos de trabajo, que se considera estará finalizado en los primeros meses de 1962.

Para los que actualmente no se hallen calificados y, por lo tanto, su percepción económica no está sujeta a este sistema, se les garantiza hasta ahora un mínimo de sueldo para el personal obrero y 8.000 pesetas mensuales al personal empleado, salvo que su personal sea como auxiliar o subalterno, con la excepción de los pluses familiares, horas extraordinarias, participación en beneficios, etcétera. Otra de las mejoras consiste en la no limitación en el número de quinquenios que pueda alcanzar el personal, y la remuneración de los mismos se hará sobre el jornal o sueldo de calificación que se establece. Las pagas extraordinarias han sido fijadas en treinta días cada una y se percibirán con arreglo a las categorías de calificación. Las pagas extraordinarias de participación en beneficios se regulan en función del dividendo distribuido entre los accionistas. Cuando se reparta el ocho por ciento se establece un fondo equivalente a un cuarto de paga. Este fondo alcanzará las tres cuartas partes de paga cuando el dividendo llegue al diez por ciento, y de una paga, cuando se distribuya el once por ciento. Otras mejoras consisten en la distribución del cien por ciento en forma vitalicia en el caso de incapacidad permanente total; en caso de incapacidad temporal, la percepción será del 75 por 100. Se establecen premios por años de servicio, así como becas para estudios o estancia de los productores en residencias de verano, según un sistema de premios que también alcanzará viajes turísticos o actividades culturales. Cifra.

George Von Bekesy, Premio Nobel de Medicina (tres millones de pesetas)

(Viene de la página primera) trasladado en avión de Boston a Nueva York, llegó al Hotel Waldorf Astoria para recibir el premio anual de la fundación para la investigación de la sordera.

En la puerta del hotel un representante de la fundación y tres periodistas se dirigieron a Bekesy para darle la enhorabuena por el premio. El hombre de ciencia les dio las gracias, pero su actitud les dio en seguida a entender que nada sabía de la decisión de la Academia sueca de Ciencias.

La primera pregunta del sabio fue si el Premio se había concedido a él sólo.

Von Bekesy, de poca estatura y escaso pelo, y que ostenta blanco bigote recortado, contestó al preguntársele qué piensa hacer con el dinero del Premio: "Primero quisiera recibirlo. Llevo diez años en los Estados Unidos y me he vuelto práctico".—Efe.

SU CAPACIDAD EXPERIMENTAL ES DE "PRIMERISMO ORDEN"

Estocolmo, 19.—La citación del Instituto Carolino bosquejando el experimento por el que se ha concedido el Premio Nobel de Medicina, dice que no puede dar idea del gran número de experimentos por medio de los cuales Von Bekesy ha enriquecido la acústica.

"Apenas hay problema relativo a los mecanismos físicos de estimulación acústica—dice el Instituto—al cual Von Bekesy no ha añadido claridad y entendimiento.

Su capacidad experimental es de "primerismo orden"—dice—y añade que algunos de sus resultados han demostrado ser importan-

tes para el diagnóstico en la práctica clínica.

Por medio de sus complicados estudios del oído, Von Bekesy ha ayudado a los especialistas de todo el mundo a diagnosticar y combatir varias enfermedades de los oídos.

El premio concedido hoy es el primero en la serie de premios Nobel de este año. El próximo será anunciado el 26 de octubre, día en que se reúne la Academia de Letras sueca para conceder el de Literatura.

Los premios de Física serán anunciados el 2 de noviembre.

SOLTERO Y TECNICO EN ANTIGUEDADES

Cambridge (Massachusetts, Estados Unidos), 19.—Un profesor de Harvard ha declarado que el doctor Von Bekesy no "tiene vida privada alguna" y que "vive en su laboratorio", en Memorial Hall (Sanders Theatre), en Harvard.

En las primeras horas de la mañana los transeúntes ven con frecuencia que la luz está encendida en el laboratorio de Harvard, lo que significa que el doctor Von Bekesy todavía está trabajando.

Von Bekesy empezó su trabajo en Harvard en 1947 como investigador en el laboratorio psico-acústico y le dedica todo su tiempo a este trabajo.

Es soltero y siempre ha vivido solo en Cambridge. Su madre, que tiene ochenta años, su hermano y su hermana, siguen viviendo en Budapest.

En el poco tiempo que tiene libre, el doctor Von Bekesy se ha hecho un técnico en las artes y antigüedades y está reconocido como una autoridad por los coleccionistas de antigüedades.—Efe.

FLASH

CUATRO DE LA MADRUGADA

INCENDIO EN EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

Fue sofocado por los bomberos en menos de una hora

Madrid, 19.—Alrededor de la medianoche se inició un incendio en el Ministerio de Educación Nacional, que ha sido sofocado por los bomberos en algo menos de una hora. El siniestro se ha circunscrito al despacho del Director General de Enseñanza Laboral, que ocupa el segundo piso del edificio, por el sector de la calle de los Madrazos. Al parecer, se produjo por el calentamiento de un aerocalentador, cuya turbina de aire fue desconectada, pero no así la resistencia

que produce el calor. El despacho, decorado con materiales de gran combustibilidad, y el mobiliario que ha quedado destruido casi totalmente.

El fuego fue denunciado por el sereno, que al ver salir las llamas por la ventana, avisó al servicio de bomberos. Estos acudieron con el coche de primera salida, un tanque y una escala del Parque de O'Donnell. A las dos menos cuarto se retiró el servicio, si bien quedó un retén de vigilancia.—Cifra.

EL MUNDO EN 3 MINUTOS Norteamérica y el Mercado Común Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

El exsecretario de Estado norteamericano, Mr. Christian Herter, acaba de anunciar una conferencia de prensa que los Estados Unidos se unirán también al Mercado Común. Sin conceder a estas palabras más crédito del que realmente tienen, me permito recordar a los lectores de esta sección que hace varias semanas se ha examinado desde estas columnas un creciente y profundo cambio en las tendencias del capitalismo norteamericano. Este abandono sus clásicas inversiones en Iberoamérica (y en menor medida, en el Canadá) para acudir a los mercados europeos.

Las razones que incitan al capital americano privado a abandonar los sectores iberoamericanos son, a todas luces, evidentes: la inseguridad y el descenso de los dividendos. Hasta recientemente se decía que el riesgo estaba compensado allí con los rápidos beneficios. Cabría decir, sin embargo, que los peligros eran mucho menores que los beneficios, ya que éstos excedían en muchos casos—repto textual de palabras del presidente Betancourt—las ganancias anuales superiores al cuarenta y cinco por ciento.

ambas fuerzas quieren ganar puestos ventajosos en un área del mundo donde el desarrollo está manteniéndose a un ritmo incansable. El problema, los "contras" de tal situación, se desprenden de esa misma batalla capitalista. La estabilidad económica de Europa, como la estabilidad nacional, no podrá conseguirse nada más que cuando se consiga una aceleración del progreso y, en el fondo, una integración entre el cinturón pobre del Mediterráneo y el fajín septentrional del acero y el carbón.

La empresa de equilibrar los factores antitéticos es absolutamente clave para el desarrollo armónico de Europa, puesto que si bien es verdad que nadie puede quedar al margen de ese hecho—que es a la vez económico y político—, no menos cierto es que una expansión que haga del "beneficio" capitalista la única ley, traerá aparejados innumerables conflictos. Algunos gravísimos.

Los hechos revelan, pues, que la solicitud británica de ingreso en el Mercado Común ha reactivado, con urgencia, la reordenación económica del mundo occidental. Ante ese compromiso, para evitar las simples colonizaciones de capitales se necesitan aquí urgentes reformas, no sólo en la agricultura, sino en el orden fiscal, para hacer inversiones en masa en los puntos flacos: la preparación de los hombres, la aniquilación de viejas estructuras fósiles y en aquellos sectores donde la competición obligará a larga a soluciones urgentes que es posible comenzar a preparar desde hoy. Sólo estando en forma el capital exterior puede incorporarse como un lubricante extraordinario y no como un oso en la garganta.

Desde hace tres años la situación se ha hecho más comprometida y es el Estado, en Washington, el que tiene que acudir a Iberoamérica con planes de ayuda, que si incorporan en parte al capital privado, tiene otros frentes públicos y sociales que cubrir. El cierto es que esa mutación se está produciendo en favor de Europa.

Los pros y los contra

Existe en el problema un lado objetivo e histórico que es irre-



Sus crónicas y libros sobre asuntos taurinos han merecido siempre los más cálidos elogios, tanto por la galanura de su pluma como por los profundos conocimientos que del arte de los toros tenía. En la actualidad era crítico taurino de "Elanco y Negro".—Cifra.



# Informaciones de nuestra ciudad

## ZAMORA AL DIA

### Un año más...

Y con éste van tres que llevo anunciando que va a subir el precio del agua. Ustedes saben del mal negocio realizado por el Ayuntamiento con esto de la construcción del abastecimiento de agua. Entendámonos. La instalación del nuevo servicio era una necesidad en la que todos, o casi todos, los zamoranos estábamos de acuerdo. Tampoco hay que echar en cara nada al Ayuntamiento porque a la hora de cargar los estudios y proyectos correspondientes, se los encargaron a un ingeniero cuya fama y experiencia en esta clase de obras no admiten dudas. El mal negocio vino después, precisamente a la hora de la ejecución material de la obra, oficialmente terminada, según dicen, aunque todavía no ha sido entregada al Municipio ni, por supuesto, las instalaciones hayan funcionado con entera normalidad.

Ya saben ustedes también que aun sin tener en cuenta la natural previsión para amortizar el elevado coste de las instalaciones, el nuevo servicio, planeado para garantizar un suministro abundante de agua y de calidad superior, entraña unos gastos de entretenimiento que hacen imposible sostener el precio actual del agua que consume Zamora. De ahí que el Ayuntamiento, en más de una ocasión, revisara sus ordenanzas a este respecto y subiera el precio unitario de consumo, si bien los nuevos precios no han podido entrar en vigor por la sencilla razón de que tampoco han entrado en servicio las modernas instalaciones.

Todo esto me lo recuerda la lectura de otro comentario escrito en el mes de octubre de 1960. Un comentario que, a su vez, estaba inspirado en otro análogo aparecido un año antes. Podríamos terminar lo mismo que en 1960:

"Hace un año dijimos que iba a subir el agua. Ahora volvemos a decirlo. Mas como hay que esperar al normal funcionamiento de las nuevas instalaciones, quién sabe si al año que viene volveremos a anunciarlo otra vez."

SERGIO COLLADO

### CARNET DE SOCIEDAD

## Enlace Tejedor Tejedor - Sánchez Mielgo



En la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de Fresno de S. Yago, se celebró, el pasado domingo, a las once y media de la mañana, el enlace matrimonial de don Desiderio Tejedor Tejedor, industrial, con la encantadora señorita Pilar Sánchez Mielgo.

Apadrinaron a la gentil pareja don Francisco Tejedor Tejedor, primo del novio, y doña Angelina Sánchez Mielgo, hermana de la desposada.

En la ceremonia lucía la novia un traje blanco, de algodón brochado, y a la cabeza amplio velo de tul ilustre sujeto con corona de azahar. El iba de rigurosa etiqueta.

Bendijo la sagrada unión el reverendo don Fernando Pérez Martín, párroco de Fresno, quien celebró la misa de esponsales y dirigió a los conyuges una inspirada plática.

Después de la misa, los novios firmaron el acta matrimonial ante los testigos don Mariano Sánchez, don José Ramón Mielgo y don Agustín Ferrero Prieto.

Los asistentes a la boda se trasladaron más tarde al Restaurante Biber, de nuestra capital, donde les fue servido un espléndido banquete, concluido el cual los recién casados emprendieron su viaje de luna de miel hacia Zaragoza.

## Nuestro colaborador don Juan Lagarza Bernardos, premiado

El Jurado calificador del concurso de prensa sobre temas de concentración parcelaria, correspondiente al primer semestre del corriente año, ha acordado por unanimidad conceder a don Juan Lagarza Bernardos uno de los premios de 1.500 pesetas por su artículo "La Concentración Parcelaria, gran sorpresa del campo", publicado en IMPERIO el 23 de junio pasado.

### Ante las Bodas de Diamante de la Adoración Nocturna

## INVITACION

Acaban de terminar las Misiones... Las hemos recibido llenos de voluntad y fervor; paso a paso hemos ido mejorando... Primero, viendo claramente defectos; después, haciendo propósitos de enmendarlos; más tarde, eso ha ido pareciendo poco y se ha llegado a la parte positiva... Entonces apareció este pensamiento: ¿Qué hago yo por la gloria de Dios?... Ahí han vuelto los propósitos: Haré esto y lo otro por Nuestro Señor.

Y digo yo: ¿Se os ha ocurrido por un momento, zamoranos, pensar que un modo hermoso de honrar a Nuestro Señor en la Eucaristía es afiliarnos a la Obra de la Adoración Nocturna al Santísimo Sacramento?

Quieren orar mejor ahora; lo sé. Veis más clara la necesidad de hacerlo, de acudir al Señor Todopoderoso a pedirle ayuda en tantos problemas vuestros, de vuestras familias, de vuestros negocios... ¿Y por el día no se puede? Mil cosas nos traen y llevan de un lado a otro, impidiéndonos concentrarnos en nosotros y en Dios...

Pero un día llega un papelito por correo: Mañana por la noche, Jesús Sacramentado te espera en audiencia de amor en la iglesia de San Torcuato... ¿Y qué descansas...! Se deja todo y se acude a la noche de oración; al principio con un poco de esfuerzo al mismo tiempo. ¿Pues qué no somos hombres, y de barro! Luego impelidos por la necesidad de ayuda del Padre Celestial, más adelante por acción de gracias, por ganas de desagradar al Señor, por mil cosas; cuando con más fidelidad se acude a esta llamada, más cuesta luego el no ir. ¿Y sólo una vez al mes...!

¿En el descanso de la noche, sin ruidos, sin agitaciones, en las miradas de la gente que nos envanezca. ¿Qué bien se reza!

En vuestro capítulo de propósitos para mejorar el trato con Dios, zamoranos, no olvidéis el

## APARTADO 45 La personalidad del escritor

Escribir bien o mal lo hacen todos o casi todos. Escribir bien, lo que se dice bien, lo hacen muy pocos. El arte de escribir bien consiste en escribir con sencillez, claridad y precisión. Si leemos una cosa y la entendemos fácilmente, sin apenas esfuerzos, debemos considerar que el escrito en cuestión es de gran altura. En realidad, esto que parece tan fácil es sumamente difícil. Bien fácil es colocar unas palabras detrás de otras, pero que esas palabras tengan armonía, elegancia, coherencia, ya es más difícil. Hay bastantes personas que consideran bien escrita una cosa cuando en realidad la comprenden difícilmente. El arte de escribir bien entraña un proceso de eliminación. Eliminar frases y palabras imprecisas y farragosas. Hay que afinar en el escrito la facilidad en la captación del pensamiento y agilidad en la manera de expresarlo. Lo que verdaderamente importa, es decir, tiene importancia, o lo que es lo mismo, es importante, en un escrito, es la personalidad. Personalidad que entraña cultura, talento y fondo. Es semejante a la elegancia en el vestir. Para los que entienden de estas cosas, una persona que viste un traje completo y elegante es sumamente más distinguida que aquella otra que pretende llamar

## Ventanal abierto a la ciudad

La parte final de la calle Parada del Molino está sin terminar y queda cortada sobre el valle de Valorio. Bueno, la realidad es que no hay ni una sola calle en el barrio de San Lázaro que se pueda decir que está acabada. A todas ellas les faltan las aceras y un mínimo de pavimentación, alineación y desagües, formando una serie de pistas más o menos polvorientas. Aquí falta todo y todo está a medio hacer o por hacer. Y además las calles colindantes con el parque de Valorio, como la de Parada del Molino, son el vertedero natural de todas las basuras del barrio, cuando en realidad deberían ser magníficos miradores sobre el espacio verde del bosque.

Hay un problema en esta parte alta de San Lázaro que se llama fuentes y que pide una urgente solución. La llamada de la Junta Sindical de Labradores y Ganaderos tiene los desagües al aire y en el mismo canalillo se vierten otras aguas féridas, formando en su conjunto un foco de infección, aparte de "perfumar" de malos olores todo el lugar. En las mismas condiciones, aunque mucho más limpias, está la del Bolón. Aquí la rejilla del desagüe está medio cubierta de broza y el agua sobrante discurre por la calzada hasta pasar a una cuneta descubierta de la calle de la Hiniesta.

A la entrada de la barriada de San José Obrero está la fuente. Una fuente que tiene un decreto de principio, de sencillísima solución, como propuso hace ya bastantes meses un conocido concejal de nuestra ciudad. Un vacío sin rellenar forma una laguna de aguas descompuestas, que al no tener salida al alcantarillado general seguirá forzadamente en aumento y terminará por estropear toda la plazuela.

El mismo concejal del Ayuntamiento dió parecida solución para otra fuente pública sita en el barrio de Pinilla, la cual forma una laguna de proporciones mucho mayores que la anterior. El desagüe de la fuente termina en una depresión del terreno, el cual no es lo suficientemente absorbente para recibir el sobrante de agua. Así las cosas, la charca es constante y, aunque se ha rellenado algo con escombros para desecarla, lo único que se ha conseguido es empocharla más aún. ¿Por qué no se arregla como fue propuesto? Sólo son necesarios unos metros de tubería hasta la inmediata alcantarilla.

CERNE

## GUIA LITURGICA

Hoy, viernes, día 20. San Juan Cancio, confesor. Blanco de tercera clase. Misa prola.

CULTOS PARA HOY  
San Ildefonso. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde, con exposición.  
San Lázaro. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 12. Santo Rosario a las 7,30.

San Vicente. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis. — Misa a las 8 en Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7,45. Dominicas Dueñas de Cabañales. — Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.

Cristo Rey. — Misas a las 7,30, 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición.

Magdalena. — Misa a las ocho. Salesianos. — Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Tránsito. — Misa a las ocho. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

## Cofrades de nuestra Señora del Carmen de San Isidoro

SABATINA  
Como de costumbre, mañana, a las seis y media de la tarde, tendrá lugar en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen de San Isidoro el ejercicio sabatino, con rezo del santo rosario, acto en honor de la Santísima Virgen del Carmen y salva sabatina.

Son aplicados estos cultos por el alma de don Tomás Gómez Carrascal.

## CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 013, y con 25 pesetas todos los terminados en 13.

## EL SANTO DEL DIA

San Juan Cancio



Del lugar de su nacimiento, llamado Cancio, tomó San Juan el apellido, y fue hijo de padres muy piadosos, que luego le dedicaron a los estudios, enviándole a la Universidad de Cracovia, donde pasó todos los grados, ascendiendo a doctor y catedrático de Teología, que enseñó con profundidad y devoción. Elevado al sacerdocio, enervósele y edificaba al pueblo que oía su misa, viéndole en ocasiones arrobado en éxtasis. Dedicó a los pobres su fortuna, sus cuidados y toda su ternura. Movidó de su amor a la Pasión de Cristo, emprendió larga peregrinación a Tierra Santa, a pie y vestido de sayal de peregrino, y predicó con ardor a los musulmanes, ansiando obtener la palma del martirio. Cuatro veces visitó el sepulcro de los apóstoles San Pedro y San Pablo por su adhesión al papado. Aceptó el cargo de párroco de Okunz, y con su caridad y celo obtuvo increíble bien en las almas; pero, atemorizado ante la responsabilidad de la cura de almas, renunció el cargo y volvió, a instancias de los doctores, a enseñar Teología, reparando el tiempo sobrante entre la predicación, el bien espiritual del pueblo y la caridad, según la medida de sus escasos haberes. Su penitencia era continua, usando terribles cilicios, durmiendo poco, comiendo muy escasamente y en sus últimos treinta y cinco años no probó carne. Noticioso de su cercana muerte, dió los pocos objetos que le quedaban y entregó su espíritu al Señor, a los sesenta y siete años, en 1473.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Basilia Martín Flórez. Ramos Carrión, 2.  
Don Luis Pinilla Olea. San Torcuato, 21.

## AÑUNCIOS TELEGRAFICOS

### AUTOMOVILES

Y ACCESORIOS  
COCHE "Capilla" 44, como nuevo; "Veje" toda prueba. Teléfono 2956. (1975)

"RENAULT 44", como nuevo, toda prueba, vende Abelardo Carballo Toro. (2008)

VENDO "Opel" 9 HP, toda prueba. Cortinas San Miguel, 14. (1.899)

### ARRIENDOS

SE ARRIENDAN pastos y rastros de la finca "La Granja de San Antón" (Cabreros del Río, León), con abundantes residuos de remolacha y alfalfa. Tratar Perfecto Sánchez, Puerta Obispo, 11. Teléfono 4915. León. (2043)

### COLOCACIONES

INTERESA joven 20-24 años conocedor ferretería para capital Castilla. Escribir a I. Herreros, Julio Díez, 20. Palencia. (2047)

NECESITAMOS delegados y representantes, calefacción eléctrica por rayos infrarrojos, relacionados construcción, hoteles, clínicas, escuelas, electrodomésticos. Sistema moderno, fácil introducción. Beneficios interesantes. IDERI, S. A., Lago Constanza, 72. Madrid. (2035)

SE PRECISA cocinera y chica de limpieza. Llamar teléfono 2616. (2032)

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO casa, céntrica, San Torcuato, 24. 2. (2016)

VENDO casa con local de negocio. Santiago Junquera Gamazo, Agente Propiedad Inmobiliaria, Lope de Vega, 3. Teléfono 3207. (2039)

VENDO tejar con mina. Agapito Alvarez, Malva (Zamora). (2044)

### ENSEÑANZAS

LATIN, Griego, Francés, Inglés, Análisis, Filosofía. Preuniversitarios. Universitarios: Letras, Ignacio Sardá, Brasa, 10. (1863)

ACADEMIA NORTE, Pelayo, 9. Teléfono 3555. Zamora. Oposiciones contadores Hacienda. Preparación completa. Las clases comenzarán el día uno noviembre. (2049)

### TRASPASOS

TRASPASO bar Colón, con vivienda, bodega y televisión o sin ella. General Aranda, 2. (2031)

TRASPASO local muy céntrico, económico. Razón: Balborraz, 19. 2. (2045)

### VENTAS

VENDO fábrica gaseosas y camión, suministro 15 pueblos, pleno rendimiento. Tratar: Casasola, Tabara. (2037)

ROBLES en pie vendo cuarto alto. Villardiegua del Sierro (Cabañas Sayago). Informes, finca. (2048)

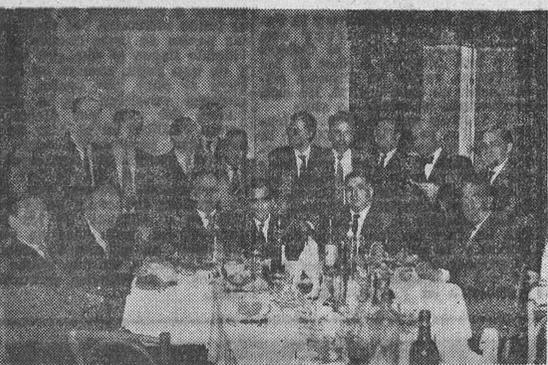
VENDO dos mesas futbolín "Gimnástica", precios ocasión. Bar Olímpico. Zamora. (2054)

### VARIOS

PERLETERIA GERMANA gran surtido abrigos de pieles. Precios económicos, facilidades. P. La. Sucesoral, Carreteras, 29. Madrid. (1.940)

## Homenaje en honor de don Rogelio Díaz Hernández

Ascendido a Jefe Superior de Administración Civil



## INSTANTANEAS

Anticipándose a la fecha de primer de año próximo, en que entra en vigor la trascendental ley que confiere a la mujer española el acceso a puestos de trabajo que durante muchos años han estado vedados para ella, muchos organismos oficiales y particulares han efectuado ya convocatorias para cubrir por concurso u oposición ciertas plazas en las que indistintamente han sido admitidos los dos sexos. Se puede anticipar con toda certeza que una de las ventajas que reportará la incorporación de la mujer a tan diversos puestos de trabajo que se le ofrecen será la elevación rápida del porcentaje de los españoles que con su participación manual o intelectual contribuyen a la determinación de la renta nacional. Esta participación es ahora del treinta y ocho por ciento, una de las más bajas de Europa.

Si a esto unimos la serie de medidas que para incrementar la industrialización se están adoptando, resultará un crecimiento muy apreciable de la renta nacional, que asimismo se irá racionalizando con el paso de grandes sectores de población campesina al campo industrial, medida esencialísima, toda vez que la mitad de la población española vive más o menos directamente del producto de la cuarta parte de la renta nacional.

Y como puestos a hacer las cosas se hacen todas de una vez, se prevé que del anunciado II Congreso Sindical, que se celebrará a fines de año, saldrán las necesarias directrices que habrán de seguirse en esa otra apremiante tarea de una adecuada política agraria que abarcará desde los problemas demográficos derivados de la mecanización, hasta el acceso a la propiedad de las familias campesinas humildes, pasando por el estudio de todos los actuales procesos para lograr un rendimiento máximo de cada unidad cultivada.

Por eso, las perspectivas no pueden ser mejores y más merecidas para una nación que ha sabido situarse adecuadamente por sus propios medios, fruto merecido a una labor general y ardua, pero que recompensará con creces a todos los trabajadores españoles.

## GOBIERNO CIVIL VISITAS

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento recibió ayer, en su despacho del Gobierno, las siguientes visitas:  
Coronel don Luis Fombellida, con el Secretario de la Hermandad de retirados de los tres Ejércitos.  
Alcalde de Zamora.  
Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda.  
Junta Directiva de la Hermandad de Alféreces Provisionales.

## ¡TRABAJADOR!

Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios para que no quedes privado, en su día, de los beneficios que te correspondan.

## Representante introducido en el ramo del automóvil para Zamora y su provincia

Lo necesita importante Casa de Madrid para la venta de piezas de recambio para automóviles y camiones, nuevas y también usadas en buen estado.  
Escribir con referencias y casas que representa al APARTADO DE CORREOS 16.111. MADRID.  
Ingresos importantes para especialistas del ramo. Absoluta reserva.

## ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO. — "El marqués, su sobrina y la doncella" (3 R) y "Ni sangre ni arena" (5).  
RAMOS CARRION. — "Te doy mi vida" (3).  
PRINCIPAL. — "El lazarrillo de Tormes" (3) y "De Madrid al cielo" (3).  
VALDERREY. — "Maruzella" (3 R) y "El culpable acusa" (3).  
ARIAS GONZALO. — "El coloso de Rodas" (3).

## EN SILENCIO

anónimo trabaja la caridad evangélica... Unete también a este quehacer extraordinariamente bello y reconfortante que es la CARIDAD en silencio.

# EL DIA Y EL TIEMPO

## Cielo poco nuboso

HOY, VIERNES, 20 DE OCTUBRE DE 1961

**SANTORAL.**—Santas Marta, Saula e Irene. Santos, Juan Cancio, Máximo, Capracio, Artemio, Feliciano, Jorge (diácono), Aurelio, Sindulfo.

**EL SOL** sale a las 6 horas y 30 minutos y se pone a las 17 horas y 29 minutos.

**LA LUNA** sale a las 15 horas y 48 minutos y se pone a las 2 horas y 12 minutos, respectivamente.

**DURACION DEL DIA:** 10 horas y 59 minutos.

**REFRAN DEL DIA.**—“Más vale al cuerdo la regla que al necio la renta”. La gente sería que vive normalmente y no se sale de su camino, de ordinario recto en todo, se sujeta a un sistema de hacer y ser como no coligen los que malgastan, más que gastan, y echan por la borda fortunas cuantiosas que ganaron por el hecho de hacer. Esa renta del necio no sirve más que para enlencer al cuerdo.

**LABORES DEL CAMPO.**—Con el “bajonazo” termométrico, las labores han tomado carácter y las flusiones de vitalidad encanecen. Los campesinos con la manta encima iban ayer mañana llenos de silencio hacia el “corte”, pensando en que el año se acaba de hacer viejo; pero, ya sobre el predio, alguien dice que las afonanzas no engordan y una vez aparejada la yunta hay que seguir cubriendo, porque, aunque parezca extraño, mucha gente espera de nosotros, o de las semillas de hoy, cosechas de mañana. ¿Todos piensan así? Todos, o casi todos. “Buenos octubres y buenos hidalgos, siempre escasos”.

**EL TIEMPO.**—Ayer la mínima de Sorla hizo temblar a las piedras. Uno sobre cero, uno nada más, quiere decir que en muchos lugares de la cuenca del Duero heló. Por ejemplo, allá por el Puerto de Piqueras, quizá por los pinares de Covaleda, acaso en Navacerrada—se admiten apuestas—y casi seguro que en las cimas de las montañas de León.

Los castellano-leoneses somos los más “continentales” de Europa. El caso es presumir de algo.

Como mala noticia, ayer murió Paulino, el Pastor de Medina del Campo, a la edad de noventa años, quien se había hecho celebrar como pronosticador del tiempo. ¿Llegó la helada a orillas del Zapardiel?—DIOSCORIDES.

**PREDICCIÓN PARA HOY.**—Continuarán los chubascos en el Cantábrico, disminuyendo su número e intensidad. Cielo poco nuboso en el resto.

Las temperaturas máximas de España han correspondido a Almería, Sevilla y Huelva con 23 grados, y a Burgos y Sorla con un grado.

# CRONICA DE AVILA

## Importantísimas mejoras para Candeleda

Se aprobó por unanimidad el Consorcio del Monte número 5 con el Patrimonio Forestal del Estado, entre cuyas bases figura el deslinde del citado monte, a cargo del Patrimonio.

Dada la importancia del asunto, asistieron las personas más destacadas de la localidad y la mayor parte del vecindario, siendo incapaz el salón de sesiones de acoger a los asistentes, que hubieron de seguir las deliberaciones desde las escaleras y pasillos de la Casa Consistorial.

Se leyeron y comentaron una por una todas las bases, permitiendo el uso de la palabra a todo el que quisiera exponer alguna idea, aprobándose por unanimidad el Consorcio, con grandes aclamaciones del público.

Por este acuerdo se pondrá en explotación el citado monte, de más de once mil hectáreas de extensión, consiguiendo elevar por lo menos cinco veces su renta actual. Durante más de diez años dará trabajo a los obreros que trabajen en las mejoras, en proporción aproximada de un millón y medio de pesetas anuales en jornales. Se crearán más de setecientas hectáreas de pastos y se irá sustituyendo el ganado cabrío por el lanar y vacuno. Se abrirán caminos que fomentarán el turismo, al dar acceso a la parte más pintoresca y agreste de la sierra, proporcionando al Ayuntamiento una renta que se calcula ha de sobrepasar el medio millón de pesetas anuales.

Además de estas extraordinarias mejoras, van a dar comienzo en este mismo mes de octubre las obras de los grandes regadíos, por un importe total de más de cinco millones de pesetas, de los cuales la Comisión Provincial de Servicios Técnicos aporta un millón y medio.

Por otra parte, se va a proceder a la creación de huertos familiares, mediante la colonización de 200 hectáreas de terreno, deficientemente explotadas en la actualidad, pertenecientes al Ayuntamiento.

Si a ello se unen las obras del Matadero Municipal, con subvención concedida por el Gobernador Civil, el gran Centro de Fermentación del Tabaco, ya en construcción y el ya iniciado espléndido paseo, mediante el cual se comunicará la población con una de las zonas de las gargantas de la sierra más visitadas por el vecindario y los turistas, se comprenden perfectamente la importancia y trascendencia de estas extraordinarias mejoras y lo que significarán para la zona de Candeleda en un futuro muy próximo. El go-

# ACADEMIA TEKNOS

Santa Clara, 3, 2.º Teléfono 2514  
Reanuda sus clases de Bachillerato, Reválida y Freu.

# SUBASTA DE PASTOS

El día 25 del corriente, a las doce horas, se subastan los del monte San Lorenzo y Cimas, del Ayuntamiento de Villarabo.

Proposiciones hasta las once y media del mismo día, en pliego cerrado.

Tipo para la subasta: 100.000 pesetas.

Pliegos de condiciones pueden verse en la Secretaría del Ayuntamiento todos los días hábiles.

Villarabo, 16 de octubre de 1961.—EL ALCALDE.

# CRONICA DE SEGOVIA

## Se parte un tren de mercancías

Cerca de la Estación de nuestra ciudad se originó un descontrolamiento la noche pasada, cuando, en un cambio de vías, medio tren de mercancías tomó otro derrotero hasta que volcaron cuatro vagones, sin producirse, afortunadamente, desgracias personales.

El forzoso embotellamiento producido ha obligado a la Renfe a efectuar algunas modificaciones en las líneas que pasan por esta ciudad, cuya normalización se está logrando rápidamente.

**PREMIO DE POESIA**  
El Jurado calificador del Premio de Poesía convocado por el concurso literario del “I Día de la Provincia”, que se celebrará

mañana en Cuéllar, ha otorgado el primer premio al poema original de don Francisco de Paula Rodríguez Martín, de Segovia, sobre el tema “Canto a Cuéllar y a su región”.

El segundo Premio, otorgado por el Gobierno Civil y la Jefatura Provincial del Movimiento, para trabajos sobre el tema “Pasado y presente de Cuéllar y su región”, ha sido otorgado a Fray Manuel María Ibáñez, carnemita de la Residencia de Cuéllar.

El Premio de la Caja de Ahorros para el tema “El porvenir económico de la comarca de Cuéllar se lo adjudica don Antonio Horcajo Matasanz, de Madrid.

# CRONICA DE BURGOS

## Nuevo curso de la Institución “Fernán González”

La Institución “Fernán González”, Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, ha iniciado su nuevo curso.

La costumbre de otros años de celebrar la inauguración del curso en algún pueblo de la provincia ha tenido que ser relegada este año por la seria situación económica en que se encuentra.

De ahí que resulte mucho más meritoria la extraordinaria labor que viene desarrollando en su quehacer de dar a conocer lo que Burgos y su provincia fueron en su tiempo.

Es de destacar la noticia del ingreso como nuevo académico de don José Pérez Carmona, autor del “Arte románico en la provincia de Burgos”, uno de los libros tipográficamente más caros salidos de las prensas burgalesas en estos últimos años.

## BODAS DE ORO DE SOR BEATRIZ SANZ

El personal de la Clínica de Barrrantes, de esta capital, ha ofrecido un sendo pero emotivo homenaje a sor Beatriz Sanz de Acebedo por sus cincuenta años en este establecimiento benéfico cumpliendo así en esta fecha sus bodas de oro con la institución.

Después de oír la santa misa, oficiada por monseñor don Buenaventura Díez y Díez, vicario general de la Diócesis, a la que asistió la totalidad del personal afecto a la clínica, así como los hermanos y sobrinos de la homenajeada, se sirvió un vino de honor a todos los invitados, que felicitaron muy efusivamente a sor Beatriz. También a los enfermos se les sirvió una comida de carácter extraordinario que fue presidida por la homenajeada y la superiora, sor Lucía Velasco.

## DESTINO

Ha sido destinado por la superioridad a la Academia de Ingenieros el comandante de dicha Arma, don Antonio Pando Fernández, que procede del Batallón de

Transmisiones de la División de Montaña “Urgel”, número 42.

SE ESTRELLA UN CAMION CONTRA DOS ARBOLES  
En la carretera de Valladolid, inmediaciones del Puente de Castilla, el camión matrícula E, T, 633.883, conducido por Andrés Rosino Martí, se precipitó sobre los árboles de la carretera al sufrir una rotura la dirección del vehículo. En el fuerte choque dos árboles fueron arrancados y uno de ellos cayó sobre el vehículo, hiriendo a varios de los ocupantes del mismo. Cinco de ellos ingresaron en el Hospital Militar, sin que se les apreciaran heridas graves.

DON SABINO RIMADA PINE-DA, PRESIDENTE DE LA FEDERACION BURGALESA DE BOXEO

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha aprobado, entre otros nombramientos, el de don Sabino Rimada Piñera para presidente de la Federación Regional de Boxeo de Burgos.

## TELEFONOS DE IMPERIO

Administración: -1570-

Redacción: -1576-

# BOLETIN INFORMATIVO DE COTIZACIONES

# FERIAS Y MERCADOS

Barcelona	Rueda	Bobadilla del Campo
Datos facilitados por la Cámara Oficial de Comercio y Navegación. <b>PIENSOS.</b> — Vevas, de 620 a 665 pesetas; vevas, sobre vagón de origen, de 590 a 600; cañamones, 1.600; girasol, 950; algarrobas, de 590 a 620; mijo, de 515 a 520; mijo, sobre vagón de origen, 500; alholvas, de 610 a 620; alfalfa seca empacada, sobre vagón de origen, de 215 a 220; garrofa entera, Castellón-Valencia, de 280 a 305; idem troceada, de 290 a 300; idem troceada, sobre vagón de origen, de 235 a 240; idem triturada, de 280 a 290; idem triturada, sobre vagón de origen, 230; pulpa seca de remolacha, sobre vagón de origen, 2.750; germen de garrofin, 410. Turtós. — Algodón, 410 pesetas; idem, sobre vagón de origen, 380; coco o copra, 510; coco o copra, sobre vagón de origen, de 500 a 510; linaza, 590; cacahuete, sobre vagón de origen, de 630 a 650. Salvados.—Hoja ancha, de 375 a 380 pesetas; hoja corriente, de 350 a 355; segundas, de 345 a 360; terceras o cabezuelas, de 335 a 340; cuartas, de 320 a 325; salvadillo, de 320 a 325. Harinas pienso.—Concha otras granulada, Tarragona, de 210 a 220; carne 50-55 %, de 800 a 850; pescado Canarias 60-65 %, 1.080; huesos granulada natural, Valencia, 300; carne importación 60 %, 900; carne importación 50 %, 800; linaza, Barcelona, de 590 a 600. Los anteriores precios son para los cien kilos.	Alfalfa, 2,15 pesetas kilo; algarrobas, 5; almortas, 4,70; alubias blancas, 10; alubias pintas, 8; avena, 3,50; aves, 25; buen para trabajo, 11.000 pesetas cabeza; cebada, 3,75 pesetas kilo; cerdo en canal, 41; corderos degollados, 34; corderos vivos, 23; garbanzos, 11; guisantes secos, 4,80; huevos, 25 pesetas docena; lana, 55 pesetas kilo; lana negra, 45; leche, 5 pesetas litro; lechón al destete, 45 pesetas kilo; maíz, 4,25; mulas de trabajo, 14.000 pesetas cabeza; paja blanca, 0,50 pesetas kilo; paja de legumbres, 1 pesetas kilo; patatas, 1,10; pollos, 38 pesetas kilo; pulpa de remolacha, 117 pesetas saca de 40 kilos; queso de oveja; 40 pesetas kilo; salvados, 2; vacas de recría, 13; vacuno mayor, canal, 38; vacuno menor, canal, 45; vevas, 5; vino nuevo, 6,20 pesetas litro; yerros, 4,50 pesetas kilo.—(Corresponsal).	Almortas, 5,40 pesetas kilo; avena, 4; cebada, 4,10; garbanzos, 12; huevos, 30 pesetas docena; leche, 5 pesetas litro; maíz, 5 pesetas kilo; patatas, 1,30 al por mayor; queso de oveja, 50 pesetas kilo; vino nuevo, 5,40 pesetas litro.—(Corresponsal).

# Información de LA BOLSA

Cotizaciones de Madrid	En Barcelona
<b>FONDOS PUBLICOS.</b> —Interior, 87,50; Amortizable 4% abril 1952, 102,25; idem, noviembre 1951, 102,80; idem, junio 1953, 102,25; idem, 3,5% julio 1951, 98,75. <b>CORPORACIONES PUBLICAS.</b> Colonización, 100; Reconstrucción Nacional, 102,25; Rente, 101,50. <b>CEPULAS.</b> —Hipotecarias 4,5% A, 89,50; idem, B, 89,50; idem, C, 90,50; idem, exentas, 98,75; Crédito Local Interprovincial, 100; idem, Lotes 42-44, 104; idem, 49-52, 100,50. <b>BANCOS.</b> —Crédito Industrial, 178; España, 715; Exterior, 420; Hipotecario, 354; Central, 843; Español de Crédito, 1.006; Hispano Americano, 785; Popular Español, 460; Rural, 235. <b>ELECTRICIDAD.</b> —Viesgo, 225; Leonesas, 165; Reunidas de Zaragoza, 158,25; Penosa, 217; H. del Cantábrico, 174; Chorro, 159; Hidroeléctrica Española, 280; Iberduero, ordinarias, 350; Iberduero nuevas, 342; Moncabril, 118; Nansa 139; S.I.L. 203,50; Sevillana, 188,50; Unión Eléctrica Madrileña, 206. <b>ALIMENTACION.</b> —Aguila, 608; Azucarera, 207; Ebro, 505. <b>CONSTRUCCION.</b> —Hidrocivil, 108; General Española, 74; Dragados, 243; Valnermoso, 167; I. Metropolitano, 139; I. Urbis, 94; U. Metropolitana, 600. <b>INVERSIONES.</b> —Industria y Navegación, 136; General de Inversiones, 162. <b>MINERAS.</b> —R.M., 406; Felguera, 228; Guindos, 96; Ponferrada, 875. <b>MONOPOLIOS.</b> —Arrendataria de Petróleos, 190; Tabacalera, 202. <b>NAVEGACION.</b> —Constructora Naval, ordinarias, 158. <b>PAPELERAS.</b> —Española, 425. <b>QUIMICAS.</b> —Explosivos, 415; Hidro Nitros, 147,50; Española de Petróleos, 572; Unión Química, 306; Resinera, 220. <b>SIDEROMETALURGICAS.</b> —Hornos, 234; Seat, 265; Auxiliar de Ferrocarriles, 284; Manufacturas Metálicas, ordinarias, 59,25; Mate-	Barcelona, 19. — Cotizaciones. Fondos Públicos: Interior 4%, 88,85; Exterior 4%, 104; Amortizable 3%, 91; idem 3,50%, 99; idem 4%, 102,80; Cédulas Crédi Local 4% lotes, 104,50; Banco Hipotecario 4%, 98,75; Ayuntamiento de Barcelona 5% 1941, 71,25. Acciones: Maquinista, 105; Maquillas, 110; Alena, ordinarias, 153; Fomento, 225; Motor Ibérica, 1.830; Asiland, ordinarias, 397; idem, preferentes, 104; Urbas, 190; Auto Electricidad, 141; Cross, 502; Carburros Metálicos, 395; Campsa, 189; Vamona, 130; Resinera, 220; Tac, 285; Electrometalúrgica del Ebro, 310; Aguas de Barcelona, 310; idem del Besós, 238; Catalana de Gas, 1949, 161; idem preferentes, 98; Cooperativa del Fluído Eléctrico, 174; Hidroeléctrica de Cataluña, 202; Feosa, 228; Hidrola, 279; Iberduero, 350; Sevillana de Electricidad, 188,50; Saltos del S.I., 204; Petróleos, 572; Explosivos, 412; Hidro Nitro, 149; Industrias Aragonesas, 226; Dragados, 241; Minas del Rí, 413; Telefónicas, 209; Duro Felguera, 224; Altos Hornos de Vizcaya, 233; Metalúrgica Santa Ana, 105; Banco Central, 342; Banco Exterior, 415; Industrias Agrícolas, 737; General Azucarera, 200; Sniace, 303; Fefasa, 136; La Seda, B 605; Tabacos de Filipinas, 540. Obligaciones: Aguas de Barcelona, 5%, 90; idem 6%, 98; Catalana de Gas 4,50%, 82,50; Hidroeléctrica de Cataluña, 6,75%, 94; Cross 6%, 99,50; idem 6,95%, 106; Carburros 6,96%, 112; Transmediterránea, 6,579%, 98; Asiland, ordinarias, 6,95%, 102.—Cifra. <b>Cambios de Bilbao</b> <b>BANCOS.</b> — Banco de Bilbao, 965; Banco de Vizcaya, 979. <b>FERROCARRILES.</b> — La Robla, 123. <b>ELECTRICIDAD.</b> — Viesgo, 228,50; Hidroeléctrica Española, 280; Iberduero, ordinarias, 355; Iberduero, 6,5% 1960, 345. <b>MINERAS.</b> — Sierra Menera, 865. <b>NAVALES.</b> — Naviera Bilbaina, 231. <b>QUIMICAS.</b> — Papelera Española, 176; Sefanitro, 435; Siga, 343,50; Sniace, 302; Española de Explosivos, 30,250; Unión Resinera Española, 412. <b>SIDEROMETALURGICAS.</b> — Altos Hornos de Vizcaya, 243,50; Babcock Wilcox, 375; Basconia, 345; Duro Felguera, 225; Industrial Asturiana, 203; Unión Cerrajerera Mondragón, 134.

# CRONICA DE LEON

## Nieva en la montaña

Como consecuencia de la penetración de una masa de aire frío del Norte, que ha provocado múltiples lluvias en diversas zonas de la Península, ha nevado abundantemente en las zonas altas de las montañas leonesas, habiendo disminuido sensiblemente la temperatura.

## NUEVA OFICINA DE TURISMO

Inminentemente va a inaugurarse la nueva Oficina de Turismo, instalada en los soportales de Regla, esquina a la calle de Sierra Pambley.  
Las obras de acondicionamiento realizadas han permitido la habilitación de unas oficinas mucho más espaciosas y confortables que las anteriores para un servicio que va en continuo aumento.

## “TORTUGAS LUMINOSAS”

Se están abriendo las zanjas necesarias para la canalización subterránea de las líneas alimentadoras de una “tortuga luminosa” para el cruce de San Marcos, muy necesaria por el intenso tráfico nocturno de esta zona, al igual que el cruce de Renueva-Padre Isla, carretera Asturias - Espolón, Plaza de San Francisco y algún otro lugar donde también se instalarán dichos aparatos de señalización luminosa de tráfico.  
**EXPOSICION DE OLEOS**  
Ricardo Feo expone una colección de oleos, en el salón de la Exema, Diputación Provincial, con un total de veinticinco obras, entre las que hay diversos paisajes de la tierra.

# CRONICA DE SALAMANCA

## Clausura del Consejo Económico Sindical de Béjar

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Enrique Aenlle, ha presidido en Béjar la sesión de clausura del Consejo Económico Sindical de la comarca bejarana en el que se dio lectura a las diversas ponencias y conclusiones aprobadas, de gran importancia práctica a la vista del desarrollo del proceso económico nacional.

## CANARICULTORES SALMANTINOS EN LA EXPOSICION VALLISOLETANA

Los canaricultores salmantinos, adscritos a la Organización Sindical, han participado brillantemente en la Exposición Avícola vallisoletana, logrando tres trofeos y dieciocho diplomas.

# PRUEBAS son amores

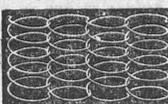
**FLEX**  
Le ofrece estas garantías—



**GARANTIA DE SERVICIO**  
El medallón de garantía identifica el modelo que usted adquiere y le asegura la asistencia de ocho fábricas FLEX en España.



**GARANTIA DE AUTENTICIDAD**  
El bolsillo lateral con la Marca, le asegura la adquisición de un FLEX auténtico.



**GARANTIA DE CALIDAD**  
El sistema de muelles interiores, entrelazados sin nudos, constituye el secreto de la comodidad que sólo FLEX le ofrece

**DE LO BUENO, LO MEJOR**

**SINTONICE CON RADIO ZAMORA**

Todos los martes, a las ocho y media de la noche, ¡un nuevo programa Flex está en antena!

**“ESCUCHE, ADIVINE Y ESCRIBA”**

UN PROGRAMA MUSICAL Y UN CONCURSO CON GRANDES PREMIOS PARA USTED



Exija esta marca de garantía.



# Comentarios

Madrid, 19. — La Bolsa ha vuelto a operar con tendencia firme y abundancia de suaves mejoras, destacando los avances de cuatro enteros en Auxiliar de Ferrocarriles, cinco en Electra del Viesgo, ocho en Española de Petróleos y doce en Aguila. Entre las escasas bajas, Minas del Ríí fue tres puntos. Al cierre continuaba dominando la suave tendencia compradora.—Cifra.

## EN BARCELONA

Barcelona, 19. — Languidamente transcurrió la sesión de Bolsa de hoy. Poca animación, escasas operaciones y pequeñas alternativas en los cambios, que en el corro de acciones se mostraron firmes. Los Petróleos ganaron nueve enteros. Los valores de arbitraje tuvieron pocas oscilaciones. En este corro no ha destacado ningún valor, y las cotizaciones se han mantenido sin grandes diferencias. En los demás corros hubo alguna pesadez, a excepción de las obligaciones de Aguas de Barcelona, que ganaron cuatro enteros y tres los Carburros.—Cifra.

LA FORMACION PROFESIONAL EN LA AGRICULTURA

Estado actual y orientaciones convenientes en la capacitación técnico-profesional. La ventajosa experiencia de la «escuela-empresa»

Partiendo de la base de que la enseñanza agrícola debe formar, como otros órdenes de enseñanza, al hombre, al ciudadano y al productor, percibimos la extraordinaria dimensión e inmensas perspectivas que la formación profesional tiene para la agricultura, pues si la formación profesional, considerada desde el punto de vista individual, constituye uno de los medios más idóneos para lograr la elevación moral y material del trabajador, en un sentido colectivo, representa un instrumento único para la reestructuración de la población activa de un país y para adaptarla a las necesidades impuestas por el proceso de expansión económica. Esto, tanto en lo que se refiere al incremento de su volumen como a su más perfecta distribución por sectores económicos.

«Es increíble —afirma Aparisi Mechollis en el número 19 de la revista "Taller Escuela"— que una sociedad absorba cantidades fabulosas para una educación que se preocupa tan poco de establecer el enlace con la futura vida profesional de los alumnos.

El pedagogo —dice— tiene demasiada tendencia a considerar la educación como un lujo; los años de escuela como si fueran años de sobra. Olvida que la educación no es un regalo de la sociedad al niño. Es un préstamo.»

RENDIMIENTO ECONOMICO DE LA EDUCACION

Es verdad que la educación puede pagar en un plano espiritual y cultural lo que cuesta en lo económico, pero la educación debiera rendir en el plano de la economía lo que ella debe a la economía.

Desde esta especial perspectiva económico-docente, la agricultura española acusa falta de especialización y formación profesional. Según resultados de investigación estadística realizada a través de las Hermandades Sindicales de Labradores, en 1957, entre trabajadores fijos de actividades primarias, resultan los porcentajes siguientes:

Table with 2 columns: Categoría and Porcentaje. Includes Técnicos (0,17%), Administrativos (0,47%), Especialistas (19,57%), No calificados (79,82%).

Este último porcentaje todavía es mayor en los otros eventuales, donde una especialización casi nula coloca entre los no calificados el noventa por ciento.

LOS TRABAJADORES AUTONOMOS SON LOS MEJORES PREPARADOS

Entre los trabajadores autónomos (familias campesinas), aunque la mayor parte de las veces viene su trabajo presidido por la rutina, es donde se encuentra el mayor porcentaje que sepa manejar máquinas, semillas, abonos, etcétera, figurando como no calificados el setenta por ciento.

Esta escasa formación profesional y técnica de los agricultores constituye, sin duda alguna, un factor limitativo difícil de vencer, y que de continuar impediría el favorable desarrollo de la agricultura. Para evitarlo es necesario ampliar y coordinar todas las actividades de divulgación, preparación y formación profesional agrícola, que se llevan a cabo por los diferentes servicios de la Administración Central y Local o de la Organización Sindical, estimulando a la acción y a la ampliación a unos y a otros.

Los intentos acometidos con anterioridad a 1936, entre los que figuraban, las bien orientadas cátedras ambulantes establecidas por el Gobierno del general Primo de Rivera, cursillos y otras incipientes realizaciones, no llegaron a generalizarse, ni a pesar del grado experimental de iniciación, debido en parte a la especial idiosincrasia de nuestro pueblo, que no supo vencerse.

LOS CURSOS DE CAPACITACION A partir de 1939 se inicia la organización de cursillos de capacitación por el propio Ministerio de Agricultura o en colaboración con otros organismos del Estado y del Movimiento, si bien hasta el año 1948 lo son en número reducido, como puede observarse en la siguiente serie cronológica:

rio de Agricultura o en colaboración con otros organismos del Estado y del Movimiento, si bien hasta el año 1948 lo son en número reducido, como puede observarse en la siguiente serie cronológica:

Table with 2 columns: Años and Cursillo. Shows data from 1942 to 1948.

En esta última fecha se reorganiza el plan general de cursillos, que les da amplio impulso, y con la creación en 1959 de la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria, que recoge bajo su jurisdicción servicios antes dispersos que por diversos caminos tendían a la capacitación del agricultor, se abre un nuevo e intenso período para la formación profesional agrícola a través de dos tipos de enseñanza: una de «ciclo largo», en concierto con las Granjas Escuelas de la Organización Sindical; otra de «ciclo corto», cursillos y conferencias, en concierto con la Junta Nacional de Hermandades de Labradores y otros organismos.

Paralelamente a esta actividad realizada por el Ministerio de Agricultura, han surgido planes de enseñanza agrícola profesional, como los que se cursan en los Institutos Laborales de Enseñanza Media y Profesional, dependientes del Ministerio de Educación Nacional, y los aprobados para las Universidades Laborales, dependientes del Ministerio de Trabajo, así como los establecidos en las Granjas Escuelas de la Organización Sindical y otros centros del Frente de Juventudes, Auxilio Social, Sección Femenina y algunas Diputaciones Provinciales.

LA "ESCUELA-EMPRESA"

Sin perjuicio de la proyección específica que pueda considerarse oportuno imprimir con carácter general a estos elementos, teniendo en cuenta que la formación no es un fin en sí mismo, sino un medio de desarrollar las aptitudes profesionales de una persona dentro de los límites de las posibilidades de empleo y de permitirle hacer uso de sus capacidades como mejor convenga a sus intereses y a los de la sociedad, se deberá en este orden recurrir además a la implantación de cursos en régimen de asistencia alternada "escuela-empresa" y de cursos vespertinos, por escolares, a fin de facilitar la promoción por el estudio a los que trabajan y al mismo tiempo ganar para el nivel técnico medio y superior a personas con aptitudes que, de no disponer de cursos de estos tipos, se ven obligadas a continuar trabajando en un nivel inferior al que podrían alcanzar mediante el estudio sistemático, con perjuicio para la productividad nacional.

Estos cursos vienen funcionando con éxito desde hace años, por medio de las llamadas Escuelas de Invierno, en Alemania, así como en otros países europeos, adaptados a las típicas particularidades de cada uno.

Como complemento obligado y superior de las limitaciones y diversidades existentes, es aconsejable que lo antes posible una Ley unifique coordine, sistematice e impulse toda la hasta ahora dispersa tarea formativa profesional en la agricultura, la que en forma similar a lo que se ha dispuesto para la formación profesional industrial, en la Ley de 30 de julio de 1955, establezca sistemas financieros precisos, y con la amplitud y agilidad que la eficacia aconseja, oriente sobre los criterios más convenientes la sistemática de cursos, elaboración de programas, formación de profesorado, etc.

MANUEL GARRO ESPINOSA (Especial para PYRESA.)

Promoción regional del desarrollo económico

III.--Hacia una mayor inversión y elevación de la renta

De lo expuesto en el capítulo anterior cabe deducir que, a pesar de su extrema variedad—oportunistamente será estudiada, con datos reveladores—, el subdesarrollo es la nota característica del panorama económico español en un área que incluye siete regiones y comprende, más o menos, dos tercios de la superficie del país. Esta situación ha sido analizada ya con cifras de gran expresividad. Sin embargo, parece necesario subrayar el contraste o la serie de contrastes que se observa. Hasta ahora hemos puesto la atención en demostrar la heterogeneidad del mismo subdesarrollo que lo hace en cierto sentido más problemático; pero, ¿qué pensar de la enorme diferencia de nivel de vida entre Barcelona y Orense, Madrid y Almería, Guipúzcoa y Badajoz?

En rigor, al hablar de nivel de vida guiándonos por las estadísticas que, teóricamente, llevan a cabo una distribución equitativa de la Renta Nacional, estamos cometiendo un cierto abuso deductivo, porque el nivel de capacidad adquisitiva viene determinado por ingresos reales y

no por rentas ficticias. Con todo, el procedimiento estadístico resulta imprescindible para entenderse.

Se ha dicho que treinta y dos provincias españolas consiguen una renta anual por individuo inferior a los doscientos cincuenta dólares, es decir, menos de quince mil pesetas al año. Nadie ignora el valor de compra que en la adquisición de bienes representa esa suma de dinero. Advertátese después el reverso de la medalla. Las otras dieciocho provincias perciben una renta media "per capita" al año que, según la estadística que venimos utilizando, supone entre trescientos veinticinco y trescientos cincuenta dólares, de trece mil quinientas a veintimil pesetas. Salvadas posibles inexactitudes, es lo cierto que el 48 por 100 de la población mantiene un "standard" de vida más satisfactorio que el 52 por 100 restante. Las diferencias regionales son claramente perceptibles en el cuadro siguiente, que acompaña datos hasta finales de 1957, salvo por lo que afecta al capítulo de inversión estatal, que abarca hasta 1960 inclusive.

Table with 6 columns: Región, Superficie nacional %, Población nacional %, Inversión estatal 1940-60, Renta regional, Renta "per capita" Pesetas. Lists regions like Cantábrica, Nordeste, Levante, etc.

(1) La renta "per capita" en la zona centro es más elevada por la inclusión de Madrid, cuya diferencia respecto de las demás provincias es demasiado considerable para eludirla.

Por provincias, las de renta más elevada son—obvio es decirlo—(nos referimos a la renta "per capita") Vizcaya, Guipúzcoa, Madrid y Barcelona, que registran entre 400 y 500 dólares anuales, lo cual equivale a la mitad del núcleo europeo más desarrollado económicamente (Inglaterra, Bélgica, Holanda, Francia, y República Federal Alemana) y superior a la renta media por habitante italiana. Las provincias de Valencia y Navarra pasan ligeramente de los 300 dólares, y otras diez provincias superan la media nacional—al borde de los 250 por individuo y año—y comprendidas, por tanto, entre 250 y 300. En la escala más baja se sitúan Orense, Granada y Almería, cuyas rentas en 1957 fueron de unas 8.000 pesetas, unos 135 dólares, nivel similar al de países iberoamericanos subdesarrollados y doble que el de Pakistán, Congo belga y otros países o territorios de la misma área geográfica.

Intencionadamente se han escogido las cifras y datos sobre renta regional y "per capita", así como acerca de la población, de un período que, a efectos estadísticos, debe estimarse definitivo en la evaluación de sus cifras. Aunque en los últimos tres años no se han producido variaciones muy notables en torno a la clase de factores motivo de especulación en este trabajo—en 1957 empezó la fase preliminar del Plan de Estabilización, que desembocaría en el "impasse" económico de mediados del 59, cuya duración llega casi hasta el verano del 60—, cualquier escrupulo en aceptar estos datos carecería de sentido, toda vez que siempre se hace referencia al mismo período.

Como se pone de relieve, desarrollo y subdesarrollo son dos factores evidentemente antagónicos, pero que,

dentro del proceso económico español, coinciden en una misma línea. La distancia material entre la región noroeste y la cantábrica es muy pequeña. Sin embargo, la zona del Cantábrico, con una población algo menor que Galicia obtiene doble renta regional y más del doble de ingresos por persona. Ya en el noveno pleno del Consejo Económico Sindical Nacional (diciembre de 1957) se declaraba a propósito de esta grave realidad que "especial atención debe prestarse a las zonas particularmente subdesarrolladas del centro, sur y noroeste de la Península, en las cuales la infraocupación es más acusada, la productividad más baja y el nivel de vida inferior al resto de España", tesis que ratifica cuanto se dice al principio sobre la extrema variedad del subdesarrollo.

El concepto "zonas de economía subdesarrollada" ha de ser utilizado con suficiente cautela para no correr el riesgo de tergiversar su significado. De igual manera que España no es un país subdesarrollado—pese a la ligereza con que lo afirma Pierre Moussa en "Las naciones proletarias"—, no son tampoco subdesarrolladas en rigor estas treinta y dos provincias o las siete regiones en que se distribuyen. Lo que sucede es que, bien a escala regional o provincial, coexisten, digámoslo así, focos de economía rudimentaria junto a verdaderas muestras de potencia industrial. Pero es claro, que modestos núcleos de industrialización no bastan para alterar los rasgos de una estructura económica. Por otra parte, la pobreza de recursos o el influjo deprimente de una agricultura atrasada, acentúan sus efectos negativos con una planificación desordenada.

UNA VERDAD COMO UN PUÑO

EN TORNO A LO QUE ES DEL PUEBLO

(Viene de primera página.)

milias, y sufren y gozan y bien, y son felices, aunque no tengan nada o casi nada, más que hijos, y siempre estén dispuestos a partirse el pecho por las causas nobles. A todos esos que trabajan las posesiones de los demás y derraman sobre ellas su sudor y con razón aspiran a un reparto más equitativo de las riquezas. A todos los que porque tienen sed de justicia, un día serán hartos. Pero también pongo a su lado, como ejemplo de verdad, digno de todo estímulo y del mayor aprecio, a cuantas personas de posición, ricos terratenientes, hombres de empresa, intelectuales, negociantes con sentido de la responsabilidad, tienen plena conciencia de su misión, se dan cuenta del momento que vivimos y adoptan la única postura aceptable: la de contribuir a esa justicia con su aportación, favorecen un mejor reparto de los beneficios, consideran al trabajo ajeno como fuertemente vinculado a su propio capital, entienden que solamente por su compenetración pueden todos prosperar.

deramente abrumadora. Lo que sucede con la tierra en Extremadura y Andalucía, se repite allí, a veces, multiplicado por diez. Los latifundios convierten en oligarcas a sus propietarios. No creo que a nadie le dé miedo tocar este problema después de las consignas del Caudillo y de sus claras palabras en Burgos ante el Consejo Nacional. Hora es de que los modestos campesinos encuentren su acomodo real y verdadero con oportunidad de ser terminantes, y limpias posibilidades de futuro. No todo es difícil ni irrealizable. Lo prueba por ejemplo el Plan Badajoz. El asentamiento de los colonos, los nuevos pueblos, han transformado zonas antes desérticas y han elevado el nivel material de vida de los labradores. El regadío convertido en secano es fuente de riqueza, de valor incalculable. Precisamente ahora estamos de enhorabuena con la aprobación del Plan de Urgencia de la Tierra de Campos.

las. Por eso, hemos de estar con la Iglesia, incluso cuando como en estos días tanto se habla de socialización. La reacción tienen que darla los poderosos, desde arriba. Como el antiguo marido de Soraya. De acuerdo. Hay que vivir con austeridad y no aprovecharse de las circunstancias para sangrar a los demás y heír de muerte al país.

José Antonio quería que no existieran ni zánganos, ni parásitos ni convidados. Cuando ello se consiga, habremos llegado a esa socialización que pidió Juan XXIII en su última Encíclica. No debe asustar a nadie la palabra. No se trata de socialismo, ni de apropiación indebida, al estilo de lo que soñaban aquellos asiduos de las Casas del Pueblo. Lo que pretendemos es dar al pueblo auténtico lo que es suyo, lo que se le debe en justicia. El hombre forma parte de la sociedad. No puede vivir sin ella. Tiene derecho al trabajo, al sustento, a la salud, a tantas otras cosas que hoy son indispensables. Hay que dárselas, favoreciendo siempre el desarrollo de su personalidad a través de las instituciones respectivas. Como tratamos de hacer nosotros. El fin que la Iglesia persigue siempre, es el hombre. Después vienen el problema de la propiedad, el hombre dentro de la sociedad, como objetivo claro de la socialización hay propugnada. El hombre de arriba y el de abajo, siempre que sean merecedores de tal preocupación. Como quiere mi anónimo amigo. Por eso hay que dar al pueblo lo suyo, sin que por ello nadie se rasgue las vestiduras. Quien no lo entienda así, no vive en nuestro tiempo. Está perdido.

JUAN CASTILLA

Ramiro o la modestia creadora

Por LOPE DE ALBERDI

En la biografía de un hombre muy ilustre que con su actividad acrecentó el bienestar de millones de seres, y cuyo paso por la vida marcó un hito en la evolución de la industria, leemos que su mujer dijo a sus hijos: "Es tal la modestia de vuestro padre, que a veces pienso si no llegamos a pasar por alto su valía."

Ramiro significó y significa el ejemplo de una modestia creadora. Por esto, cuando leímos en cierto diccionario crítico que su obra era "juvenil y patriótica", nos quedamos un tanto insatisfechos. No puede, en justicia, llamarse juvenil a lo que es, en realidad, más que juvenil, o sea, intemporal. Ni puede tampoco decirse con equidad que una obra es "patriótica" cuando resulta viva y operante para España y para las demás patrias de condición estructural paralela a la nuestra.

Ramiro, estudioso de Heidegger y del existencialismo primerizo, cuando el señor Sartre andaba por la adolescencia, supo desvestirse de lenguaje retórico para empapar el buril creador del habla popular y ordenar lo que todos pensamos.

Existe una soberanía del pensamiento, como existe una soberanía del corazón y una de la conciencia; en este sentido, mientras el mundo siga girando en torno a su eje, las necesidades urgentes que apuntó Ramiro siguen en pie. Y apuntamos con anhelo el secreto de su organización.

Situación de España ante el proceso de integración europea

El Servicio de Estudios del Banco de Eubao acaba de publicar un interesante gráfico y un justo comentario sobre la economía española, comparando la composición de nuestra renta nacional con la de otros países del Mercado Común. Un examen de la comparación de nuestra renta nacional —dice—, según los sectores que la originan y su comparación con otros países, permite sacar algunas conclusiones acerca de nuestra situación ante el trascendental proceso de integración que está ocurriendo actualmente en Europa. Si comparamos España con la agrupación de países de la C. E. E. vemos que existen notables diferencias en la estructura de sus rentas. A nuestro sector agrícola corresponde un 26 por 100 de la renta nacional, frente a un 14 por 100 en la C. E. E., en tanto que la renta industrial, que en España supone el 29 por 100 del total, alcanza el 39 por 100 en los países del Mercado Común. Cabe también señalar otra importante divergencia con los países de la C. E. E. en el porcentaje de la renta nacional correspondiente al comercio, lo que parece indicar la existencia en España de un excesivo número de intermediarios. Estas disparidades entre la composición de nuestra renta y las de los países altamente industrializados del Mercado Común nos indica que tenemos

todavía un largo camino que recorrer, ya sea antes o después de ingresar en la Comunidad, para alcanzar una estructura de la economía que permita engastarnos sin excesivas tensiones en el conjunto de Europa unida. No por eso hemos de pensar que España está incapacitada, en la actualidad, para dar esa gran paso. En potencia, aparte de que convenga o no integrarse en estos momentos, España podría unirse al Mercado Común, si no como miembro de pleno derecho, si al menos como país asociado al igual que Grecia. Este último país, recientemente asociado a la C. E. E., estaba en peores condiciones que nosotros si nos atenemos únicamente a la comparación de la estructura de las rentas. Su renta industrial representa, en el total de la renta nacional, un 40 por 100 menos que en España, y la renta agrícola, considerada también relativamente, es de un 6 por 100 superior al producto neto de nuestra agricultura. Quizá la comparación con Italia sea aún más interesante. En la actualidad la composición de la renta nacional italiana no difiere gran cosa de

la del resto de los miembros de la Comunidad Europea y, por tanto, es muy distinta de la española. Vista así, la comparación no parece tener interés, pero sí lo tiene si recordamos cuál era la estructura del producto interior neto italiano el año 1930. En aquella época la agricultura italiana aportaba el 30 por 100 de la renta nacional y la industria el 33 por 100 (ahora el 21 y 38 por 100, respectivamente), los transportes y comunicaciones el 8 por 100, el comercio el 9 por 100 y la administración y defensa el 10 por 100; es decir, una composición semejante a la que tenemos ahora en España. La pregunta inmediata es: ¿Cómo ha logrado Italia en tan corto espacio de tiempo —diez años— un cambio tan radical de la estructura económica? Lo que puede asegurarse es que no lo ha conseguido favoreciendo situaciones monopolísticas en el interior o mediante un exagerado proteccionismo arancelario que habrían tenido como resultado una cómoda postura para los empresarios y un ridículo progreso de la economía nacional.

SI USTED QUIERE VER LAS MEJORES FOTOGRAFIAS DE LA ACTUALIDAD, COMPRE NUESTRO PERIODICO

# Deportes

### Luis Suárez ha pasado unos días en Barcelona

## "No me nacionalizaré italiano, seguiré siendo español y me ilusiona ir a Chile con la selección nacional"

## "H H tiene "su ambiente" en Italia, muchos a favor y muchos en contra"

## "Utilizo un piso, propiedad del Inter, y tengo un coche último modelo... que me he comprado yo"

«El Noticiero Universal» publica unas declaraciones de Luis Suárez que dado su interés reproducimos:

Aprovechando un paréntesis de la competición liguera, Luis Suárez ha pasado unos días de vacaciones... aunque ha entrenado en el Estadio azulgrana con sus compañeros. La preparación ha sido ligera, de tipo muscular y poco balón, sin dar lugar al juicio crítico...

—¿Cómo es tu vida italiana, Luis?

—Igual que aquí, de momento contrariedades y fútbol, fútbol y contrariedades... no hay tiempo para nada más...

—¿Tu juego es idéntico?

—Más o menos...

—¿Posiblemente, sí?

—Más defensivo; todos los equipos juegan el «cerrojo».

—¿El Inter, también?

—Muchas veces debe hacerlo, forzado por las circunstancias; es una característica del fútbol italiano, pero nuestra «quadra» es la que desarrolla un fútbol menos defensivo.

—¿Y sigue siendo vértice de interés, ¿cuál es su secreto?

—Tener un equipo bastante bueno dentro del campeonato.

—¿Suárez marca goles?

—Algunos, pero mi labor es de interior de enlace y es más difícil marcar.

—¿Cuántos?

—En los nueve partidos del torneo, uno de Copa de Ferias y tres o cuatro amistosos, habré marcado unos diez goles.

—Al principio se decía que Suárez es un gran jugador, pero que no marca...

—Juego en una zona en la que se juega pocas veces a la posibilidad de tiro y cuando la alcanzas, que es un «sprint» largo, se pierde fuerza. Para saber si soy o no goleador, debería jugar en otra posición; cada elemento tiene una misión específica.

—¿Por qué no juega el portugués Humberto, el último fichaje?

—Sólo pueden alinearse dos extranjeros y yo; el británico juega en punta, y es goleador del equipo, habiendo marcado seis tantos.

—¿Siempre jugáis los mismos?

—¿Tenéis alineación-base?

—Casi siempre; los únicos cambios son por lesiones.

—¿Habéis tenido dos tropiezos en San Siro, empate a cero con el Torino...

—Jugaron con una defensa de ocho hombres y no encontramos el hueco; no pudimos superar aquella muralla...

—¿Y derrotó con el Milán, por 1-3, en el «derby»...

—Jugamos muy mal.

—¿Tenéis cinco puntos más, o sea, que para presentar esta candidatura deben ganar... y perder vosotros.

—Sí, claro; pero faltan veintidós jornadas y un equipo puede



—Magnífico en todos los aspectos.

—Se dijo que te habían regalado un piso en la zona residencial y un automóvil último modelo...

—El gallego esboza una sonrisa...

—El piso es amueblado y del club que me lo facilitó; antes vivía otro jugador. Y el coche es un último modelo... pero me lo compré yo.

—¿Vives bien?

—Sí; bastante bien.

—¿Añoras algo?

—La vida de Barcelona... Aquí me hice hombre. Cuando vine tenía dieciocho años; era un crío, y aquí empecé a tomarme las cosas en serio. Han sido ocho años y han dejado huella...

—¿Y qué ambiente tiene por allí Helenio Herrera?

—Creo que el mismo que yo tengo, tiene y tendrá donde vaya y donde esté: muchos a favor y muchos en contra; pero siempre el aprecio y estimación de cuantos le conocemos más de cerca y sabemos cómo trabaja.

—Se le aprecia en Milán y en el ambiente del Internacional?

—Sí, sí.

—¿Cómo reacciona el público cuando pierde el Inter?

—Igual que los demás: se enfada, chillan, insultan...

—¿Te ha chillado?

—Afortunadamente, hasta ahora no, e incluso he tenido la suerte de que me han salido muy bien partidos en los que el equipo ha estado mal.

—Luis tiene contrato hasta junio de 1964.

—¿Serás italiano?

—No; soy y seguiré siendo español. Se ha rumoreado que podía nacionalizarme, lamentando incluso que no pudiera jugar en la selección nacional italiana, pe-

ro aparte de un compromiso verbal, me ilusiona ir a Chile con el equipo español. Si cuentan conmigo, claro...

—¿Tuviste una entrevista con don Victoriano Oliveras de la Riva y don Luis Azemar, presidente y tesorero del R. C. D. Español...

—Estaban en Turin por el campeonato europeo de hockey sobre patines, y tuvieron la gentileza de venir a saludarme.

—¿Te hablaban del Español?

—De España, de fútbol, del Barcelona, del Español... ¡de muchas cosas!

—¿Hubo alguna insinuación sobre tu futuro a partir de junio de 1964?

—Fue una entrevista de amigos, no profesional.

—Insisto, ¿no se dijo ni una sola vez...?

—Sí, se dijo, pero en broma. También me lo habían dicho estando aquí...

—¿Se dijo en broma o lo tomaste en broma?

—Las dos cosas. Si lo hubiera dicho en serio, lo hubiera tomado en serio.

—¿Si te hablaban en serio, ¿escuchabas?

—Debería hacerlo tanto por educación como por todos los aspectos.

### En Francia quieren «boicotear» la Vuelta a España

## Ante los ataques del Presidente de la Federación francesa BERGARECHE ESTUVO A PUNTO DE SUSPENDER SU CELEBRACION

Barcelona. — A su regreso de Lugano, después de haber asistido a la reunión de la Unión Ciclista Internacional, el representante español, don Juan Bautista Soler, ha manifestado que el presidente de la Federación francesa lanzó violentos ataques contra el ciclismo español, en tono tan displicente, que hubo de interrumpirle diciéndole que "no admitía tales palabras en mi presencia".

—Presenté mi dimisión —añade— y tenía el propósito de regresar a España.

Don Luis Bergareche, director adjunto de la Vuelta a España, también presente en Lugano, me dijo que se adhería a mi postura y que estaba dispuesto a suspender la celebración de la Vuelta. Más tarde, consultamos con Madrid, y don Alejandro del Caz aprobaba nuestra postura. En una nueva reunión, los representantes suizos defendieron nuestra postura y se solventó, a nuestro favor, el que la Vuelta a España tenga tres fechas festivas, es decir, tres domingos, así como en lo sucesivo no se vuelva a solicitar una nueva reducción de fechas en la Vuelta a España si con anterioridad no se aplican las mismas normas al "Giro" y al "Tour".—Aifil.

dución de fechas en la Vuelta a España si con anterioridad no se aplican las mismas normas al "Giro" y al "Tour".—Aifil.

¿Vuelve Esteban al Atlético?

Se dice que Esteban es muy posible que vuelva al Atlético. Al parecer dentro de unos días bajará al Estadio con el fin de entrenar a las órdenes de "Bartolo" y ver éste cómo se encuentra el que fue gran portero del primer club local.

Ante el desplazamiento del Atlético el domingo a Valladolid existe vivo interés por ir a la referida localidad, siendo, por tanto, infinitos los aficionados que presenciarán el partido entre nuestro equipo y el Europa Delicias. Y el Atlético, ofreciendo una vez más las máximas facilidades a los aficionados, ha montado para este día un viaje altamente interesante, pues los coches que ha fiado saldrán de Zamora a las diez y media de la mañana para regresar sobre las once y media, ya que la salida de Valladolid está anunciada para las diez.



Alvaro, nuevo entrenador del Oviedo

### El Comité de Competición sanciona duramente al Elche: multa máxima y tres partidos para su jugador Quirant Marcelino, del Celta, cuatro encuentros en la grada

## Y el entrenador del Pontevedra (Cuqui Bienzobas), suspendido por seis partidos

Madrid, 19.—El Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Fútbol en su reunión semanal ha tomado los siguientes acuerdos:

**JUGADORES**

Primera División: Suspender por tres partidos oficiales a Miguel Quirant Alemán, del Elche, por provocar con su actitud la animosidad del público contra el árbitro e inhabilitarle en su cargo de capitán durante seis meses.

Segunda División: Suspender por cuatro partidos oficiales a Marcelino Núñez Varela, del Celta, y a Calixto Méndez Mendoza, de la U. D. Las Palmas, por agresión a contrarios; amonestar y multar a Luis Hernández Gómez y Jesús Arés Otero, de la U. D. Salamanka, a Paulino Martínez Martínez y Ramón Morales Serrán, del Córdoba, y a Benito Martínez Garnacho, del C. D. Villarrobledo, por juego peligroso, y a Jesús Olabarrieta Barañano, de la U. D. Salamanka, y Diego Torres García, del Levante U. D., por pérdida de liberada de tiempo; imponer multa a José Soler Caparros, del Club At. Ceuta, por desconsideración con un contrario, y a Juan Simón Sánchez, del Albacete, por formular reparos al árbitro.

Entrenadores: Suspender por seis partidos oficiales al entrenador del Pontevedra, por insultar al árbitro, y aplicar las amonestaciones correspondientes a los preparadores del Elche, Celta y Las Palmas.

Palmas, por faltas cometidas por jugadores de sus clubs.

Clubs.—Imponer multa máxima al Elche por el comportamiento hostil del público, arrojar almohadillas, botellas y piedras al terreno de juego; invasión del campo por varios espectadores y agresión al equipo arbitral después de terminado el encuentro, resultando con heridas y contusiones los colegiados, y advertencia de que si vuelven a producirse incidentes del público, será clausurado el campo de juego.

Directivos.—Suspender por un año al delegado de campo del Elche, por incumplimiento de sus deberes.—Aifil.

### BROCIC PRESENTA LA DIMISION

Santa Cruz de Tenerife, 19.—Ha presentado su dimisión con carácter irrevocable el entrenador del C. D. Tenerife, señor Brocic, cuya decisión no fue aceptada por la Junta Directiva del Club, reunida durante cinco horas, y que pidió al técnico yugoslavo un estudio de la situación del equipo.

El entrenador auxiliar, Gimeno, se desplazará a Zaragoza al frente de la expedición futbolística tinerfeña.—Aifil.

**TEATRO RAMOS CARRION**

HOY: A las 5.30, 7.45 y 10.45 El emotivo y emocionante film para mayores

**Te doy mi vida**

con MADELEINE FISCHER y ROBERTO RISSO

MANANA: Maravilloso ESTRENO En el suntuoso y alegre escenario de la Mallorca cosmopolita, la historia más novelesca, simpática y romántica

**Un trono para Cristy**

EASTMANCOLOR

co. Zully Moreno, Cristina Kaufman y Angel Aranda

**Teatro Principal**

HOY: Continúa desde las 5.30 ULTIMO DIA — (Mayores)

**El lazarillo de Tormes**

Marco Paoletti - Juanjo Menéndez

**De Madrid al cielo**

MARIA DE LOS ANGELES MORALES y GUSTAVO ROJO

**La Fiesta Nacional**

**Josechu Pérez de Mendoza, Curro Girón y Fermín Murillo cortan orejas en Jaén**

Jaén. — Corrida de feria. Un novillo de Gallardo, para rejones, y seis de doña Francisca Mora de Figueras, bravos, excepto dos, Josechu Pérez de Mendoza, oreja y vuelta al ruedo, Curro Girón, ovación y ovación, oreja y vuelta, Fermín Murillo, oreja en los dos, Víctor Quesada, palmas en los dos.

**CINEMA VALDERREY**

HOY: Continúa desde las 5.30 FORMIDABLE PROGRAMA (Para mayores)

**MARUZZELA**

FERRINIACOLOR

— Y —

**EL CULPABLE ACUSA**

Zachary Scott - Peggie Castle

## TODOS LOS DEPORTES EN POCAS LINEAS

**Fútbol** TIENE MALA suerte el Barcelona. Ahora que empezaba a funcionar su equipo, cae lesionado una pieza esencial: Jesús Garay. El notable jugador vizcaíno estaba triunfando plenamente, pero de resultados de su perenne del domingo, ha tenido que ser escayolado y tardará en reaparecer, como mínimo, un mes.

**Tenis** LA PRENSA DANESA se ha volcado en elogios para el Madrid, después de su triunfo en Odense. No obstante, los comentaristas nacionales alaban también el comportamiento de los vencidos, que jugaron casi todo el encuentro de «tú a tú», al mejor equipo del mundo.

**Baloncesto** COINCIDEN también los críticos en señalar que el tanteo fue demasiado abultado y no refleja exactamente lo que sucedió en el encuentro. El cansancio de los últimos minutos influyó decisivamente en el abultado tanteo.

**Tenis** EL ESPAÑOL ha vencido a una selección de Nigeria occidental, 2-1, en partido internacional amistoso, nocturno, de fútbol, celebrado en Ibadán. Final del primer tiempo: 0-0.

**Tenis** MANUEL SANTANA se ha clasificado para las semifinales del campeonato internacional de Marruecos. El tenista español derrotó al italiano Tacchini en los cuartos de final.

**Golf** EN EL REAL CLUB de Puerta de Hierro ha comenzado ayer el campeonato internacional abierto de España. Participan setenta y nueve jugadores y el español Nogal fue quien mejor puntuación alcanzó en la jornada inaugural.

**Baloncesto** BAJO LA PRESIDENCIA de Saporta se celebró en Casablanca la reunión de la C.O.I. Para asistir a todos los miembros. Semasko, representante de Rusia, propugna la desaparición del artículo quinto del Reglamento de la Copa de Europa, que señala la celebración en campo neutral de los partidos que no se puedan disputar bajo la fórmula normal; es decir, uno en cada campo.

**Baloncesto** Después de tres horas de discusión, la Comisión acabó rechazando la propuesta rusa y mantener, por lo tanto, la vigencia del actual Reglamento. También se designaron Varsovia, Lyon, Beirut y Roma como candidatas para organizar los campeonatos de Europa de 1963.

**Baloncesto** EL REAL MADRID y el Stade Francaise se enfrentarán en los cuartos de final del Torneo Internacional de Baloncesto de París, el próximo 4 de noviembre.

**Billar** ESPAÑA será escenario de dos importantes pruebas en la próxima temporada: Campeonato europeo de billar artístico —en Murcia— y Copa Europea interclubes a tres bandas, en Barcelona.

**Egrima** CON DESTINO a Toulouse y Poitiers han marchado las selecciones nacionales y de promesas que en aquella ciudad se enfrentarán a dos selecciones francesas, mañana, sábado.

## LOS ESTRENOS

### "El marqués, su sobrina «TE DOY MI VIDA» y... la doncella"

**EN EL CINE BARRUECO**

Sobre patrón escénico se ha construido este film, escaso en escenarios y sobrado de diálogo. Una comedia típicamente italiana que quiere ser divertida y lo consigue en muchos momentos, aunque en su mayor parte las incidencias y situaciones que componen la acción resultan forzadas y exentas de originalidad. Todo el intríngulis gira en torno a un marqués arruinado que intenta salvar su situación económica casando a su sobrina con un potentado, y para obligarla se finge enfermo grave.

La primera parte de la historia, de tintes vovalescos, se presenta flojucha, adquiriendo hacia su mitad un ritmo más ágil que hace que los lances cobren mayor fuerza y comicidad.

Vittorio de Sica interpreta uno de esos personajes en los que se ha encasillado y en cuyas características encuentra motivo para hacer su bis cómica peculiar. Silvana Pinal y Antonio Cifariello hacen un trabajo anodino, y Elks Summers, muy guapa, aparece consistente en el suyo.

La dirección, de Giorgio Bianchi, con altibajos.

**EN EL RAMOS CARRION**

Para entretenimiento y solaz del amplio sector de público que gusta de las series y de las novelas por entregas, españoles e italianos, en colaboración, se lanzaron por el camino de lo fácil hacia el melodrama con todas sus consecuencias. Los autores del argumento no tuvieron que cavilar mucho, porque, con ligeras variantes, se nos ha ofrecido el asunto en folletines sin precedentes. ¿Quién no conoce la historia del aristócrata y la plebeya cuyos amores tropiezan con la oposición familiar? Nada nuevo nos brinda esta película. Si acaso la composición que el protagonista escribe para el hijo que va a nacer y que interpreta José Guardiola, Todo un cúmulo de tópicos se dan cita en este relato ficticio del principio al fin.

Dirigido rutinariamente Tino Mercanti, y Madeleine Fischer, Roberto Rizzo, Félix Dauface y Lina Yegros se encargaron de los primeros papeles, incorporando sus realizaciones a tono con la realización.

### Programa para hoy de la TV.

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

- 02.30.—Apertura y presentación.
- 02.32.—"Panorama".
- 02.45.—"Séptimo arte".
- 03.00.—Telediario.
- 03.25.—Cotizaciones de Bolsa.
- 03.30.—El tiempo.
- 03.35.—"Una nota de política".
- 03.45.—"Kilómetro cero".
- 04.00.—"Madrid, capital".
- 04.15.—Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

- 07.30.—Apertura y presentación.
- 07.32.—"Campos y paisajes".
- 08.00.—"Submarino".
- 08.30.—"¿Entiende usted de cine?"
- 09.00.—Telefilm seriado.
- 09.30.—Telediario.
- 09.42.—El tiempo.
- 09.45.—Los viernes, concierto.
- 10.00.—"Ayer, noticia; hoy, dinero".
- 10.30.—Gran Teatro presenta "Diez negritos".
- 11.30.—Telediario.
- 11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda.
- 12.00.—Cierre.

**CINE BARRUECO**

HOY: Continúa de cinco a una (Mayores)

Ultimo día del coloso programa

**El marqués, su sobrina y... la doncella**

Silvia Pinal - Antonio Cifariello

— Y —

**Ni sangre ni arena**

CANTINFLAS

MANANA: Estreno policíaco

La historia verídica de las salvajes luchas en los muelles de Nueva York

**Matanza en la Décima Avenida**

Richard Egan - Jan Sterling - Dan Durjoy - Julie Adams

### Quinielas premiadas en Zamora

**JORNADA OCTAVA**

Con catorce aciertos, a 34.687,30 pesetas, los boletos 325.030, 98.758 y 98.768.

Con trece aciertos, a 620,20 pesetas, los boletos siguientes:

De dos columnas: 44.276, 77.222, 80.205, 83.245, 100.696, 137.424, 157.354, 158.158, 208.400, 237.896, 272.754, 274.876, 289.265, 310.124, 310.371, 310.275, 310.730, 326.299, 330.007 y 336.389.

De seis columnas: 18.486, 18.859, 18.860, 89.625, 86.153, 90.602, 99.216, 111.706, 121.422, 122.258, 137.696, 143.278, 143.915, 144.829, 145.496, 145.552, 145.562, 152.211, 152.213, 152.362 y 152.543.

Múltiples: 248.788, 38.811, 108.006, 98.750, 98.755, 98.756, 98.758, 98.760, 98.761, 98.763, 98.765, 98.767, 98.768, 98.769, 98.901, 98.919 y 98.922.

**Cinema**

**ARIAS GONZALO**

HOY: 4.45, 7.45 y 10.45

**ULTIMO DIA!**

del más fabuloso film de todos los tiempos

**El coloso de Rodas**

(Para mayores)

MANANA: ESTRENO!

Constante acción y emocionantes aventuras!

**La venganza del corsario**

i Eastmancolor y CinemaScope

LEX BARKER - SILVIA LOPEZ

(Para todos los públicos)

La aventura irresistible de un caballero que para defender a una mujer y castigar a un traidor se presentaba como corsario.

**Estufa a gas butano**

**Mesequer**

BAJO LICENCIA EVALUX

FRANCIA

• SEGURIDAD: Control automático de atmósfera. Imposibilidad de extinción accidental de la llama.

• POTENCIA: 1.500 Kch.

• CONSUMO: Aproximadamente 126 gramos / hora, es gas equivalente a 1,25 pesetas.

• COMODIDAD: Fácilmente desplazable mediante 4 ruedas giratorias.

• DIMENSIONES: 70 x 39 x 45.

• PESO: 17 Kgs.

88V 40 con café para botella y dispositivo de seguridad.

88V 38 con café y sin dispositivo de seguridad. Regulación manual.

**Mesequer MADRID**

Pulso de los días

EL PROJIMO

Por JOSE DE ARTECHE

Romano Guardini, el gran pensador alemán de origen italiano, en una conferencia daba un grito de alarma: la vida de los sentimientos pierde universalmente en intensidad. Los valores absolutos se le escapan cada vez más al hombre moderno.

Ocurrir esto precisamente cuando por todas partes se van multiplicando las ayudas oficiales, seguros sociales, Cajas de Enfermedad, hospitales, ayudas etiquetadas de mil maneras distintas que, en conjunto, producen la impresión de la imposibilidad de que exista ningún aspecto de la vida fuera de la regulación asistencial.

Pero, al propio tiempo, el corazón cada día está más vacante. Todo ese inmenso esfuerzo de apoyo y defensa sociales propende cada vez más a olvidar que está dirigido, fundamentalmente, a personas vivas, en situaciones insospechadamente nuevas siempre, que, en cada caso, exigen la apertura y la entrega del corazón de modo ineludible.

La Ayuda social, en sus innumerables formas, se halla en todas partes amenazada por el peligro de transformarse en una burocracia universal de prestación profesional regulada, en asunto de funcionario asomado fríamente a una taquilla en determinadas horas, en una cuestión de pura rutina oficinesca.

La manera de ser de nuestra época se corresponde perfectamente con estos razonamientos. Nada de sentimentalismos. El volumen de las tareas a realizar es tan grande, que exige que usted cumpla con su deber y nada más que con su deber. Así que nada de sentimentalismos.

Pero esto significa, asimismo, la bancarrota del sentimiento del concepto de ayuda de persona a persona y de la elemental libertad de la petición de auxilio y de la respuesta en cada caso, cuyo sentido último es esa comunidad humana que, por parte de Dios, empuja a formar la misma menesterosidad de la existencia.

Un solo caso resuelto con menzura de la justicia entre noventa y nueve casos resueltos correctamente será siempre un socavón acusatorio.

Por encima de las exigencias burocráticas habrá constantemente casos individuales con sus circunstancias particulares saliendo del casillero y requiriendo por ello mismo una atención especial.

Además, es preciso pensar que detrás de cada coyuntura hay siempre una persona exigiendo una atención auténtica, sin frío de corazón, encendida la generosidad.

Frente al concepto del hombre enteramente terrenal, asentado sólo en su propia naturaleza y en su fuerza —un concepto inhumano a favor del cual se está trabajando en todas partes— que busca el motivo de la ayuda únicamente en fundamentos de razón o de humanitarismo natural, o sólo por derecho y pago, es menester regresar a la máxima evangélica tan olvidada: "Cuanto hicieris a uno de mis hermanos más pequeños, a Mí me lo hicieris".

Un concepto que instantáneamente invoca lo mejor de cada hombre, obligándole a la toma inferior de posición delante del prójimo, derribando al propio tiempo las argucias que proclaman con fuerza la letra de la ley para fundamentar las iniquidades.

Debería ser así aunque no fuese más que por egoísmo y en el plano de las referencias de relación naturales, excluidas inclusive las razones religiosas, pensando que la actitud amistosa hacia los demás es la más lógica, porque es la que produce la mayor medida de bienestar en todos.

Porque, al paso que vamos, la tensión del sufrimiento, la necesidad y la miseria, por un lado, y por el otro, el egoísmo, la dureza y la crueldad, comprometerán peligrosamente más cada día estratos de la vida que podrían funcionar perfectamente con un poco de comprensión.

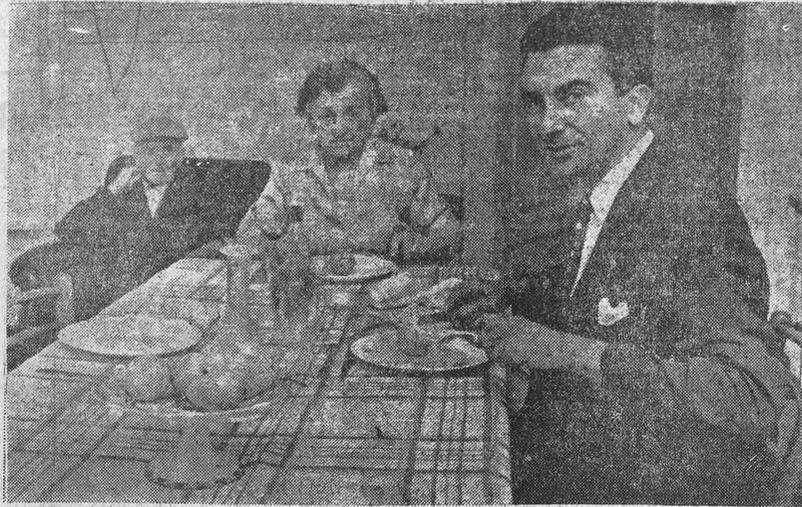
Es una cuestión decisiva para el mundo actual y para el superpoblado mundo que se aviene.

Porque tampoco se trata del humanitarismo, gélido concepto intelectual que puede servir —y, en efecto, ha servido— de punto de partida a acciones llamadas humanitarias que nada tienen de tales: una cruel discriminación de los que tienen derecho a vivir y de los indignos de la vida, una barbarie mental aliada de criminalidad y de fantasía.

La vida: actualidad y reportaje

Importantes errores judiciales en Italia

Antonio Pluto, probo funcionario, dos veces a la cárcel. Su nombre y su primer apellido coincidían con los de un estafador. Comprobada la equivocación se le "resarcó" con cincuenta pesetas.



Pluto, en el ambiente familiar de donde en dos ocasiones fue arrancado por errores judiciales.

Una aventura "increíble", pero que en Italia puede ocurrir a cualquiera: ser detenido un inocente por homicidio pasar de una cárcel a otra esposado, mantenido en una celda sin mandato de captura, y que le digan después: "Ha sido una equivocación".

Así le ha acontecido a Antonio Pluto, empleado del Ministerio de Instrucción Pública y ahora administrador de una empresa editorial, soltero y cuarentón romano, laborioso y tranquilo. En agosto tenía el proyecto de todos los habitantes de Roma: ir a cualquier localidad tranquila y llevar consigo a los "viejos" (su padre tiene 87 años).

En cambio, pasó en la cárcel sus vacaciones, siendo inocente del delito que se le imputaba, por un error del que nadie le ha pedido disculpas.

Un recorte de periódico, primer eslabón de la cadena de errores. Sucedió así, un amigo le envió un recorte de periódico a principios de agosto, en que se hablaba de muchos maestros alejandrinos engañados por un sedicente "pez gordo" en el ambiente escolar, que recibía di-

nero a cambio de promesas de apoyo en los concursos. Se llamaba ese estafador, Antonio Pluto; lo mismo que el rep-sado empleado de Roma. Este se vio desagradablemente sorprendido. "Agradece" —ha dicho— a aquel amigo que me hubiese puesto en antecedentes y escribi al periódico pidiendo datos acerca del homónimo, y al Procurador de la República en Alejandría para aclarar que aquel Antonio Pluto, estafador, no era yo".

No había estado allí ni siquiera una hora en los últimos cinco años, no conocía ningún maestro de aquella región, había permanecido en Roma en tanto que su tocayo realizaba sus actividades. Envío también una fotografía suya, a la autoridad pesquisadora.

Después de estas precauciones, como ciudadano respetuoso de las instituciones se quedó en su puesto.

Una semana más tarde, el periódico le contestaba que para hacer una rectificación no eran suficientes los documentos remitidos. Pasaron dos días más y en la tarde del 9 de agosto, al salir de casa se encontró con que los carabinieri le invitaban a acompañarles. "Se trata de concretar algo. No podemos decir más". "Acaso, aquel asunto de los maestros?" "No se". "Tenga la atención de seguirme. Cinco minutos..."

Los cinco minutos se convirtieron en tres horas de interrogatorio. El empleado habló de las medidas que había tomado para prevenir confusiones y velar por su buen nombre, como se autoriza a todo ciudadano. "Era imposible que existiera otro llamado Antonio Pluto en Italia".

«Dudas» de los carabinieri

"A decir verdad, —admitió el jefe del puesto— la requisitoria habla de un individuo de cincuenta años, metro setenta y cinco de estatura, pelo casi blanco; usted es de mediana estatura, no representa todavía cuarenta años, y además tiene el cabello negro". "Al corriente entonces" —dijo Pluto espantado, siempre respetuoso con la autoridad—

Pero el suboficial prosiguió también: "El doctor Enrico Lastrucci, consejero directivo de la Prefectura de Alejandría —silabó con reverencia— ha emitido mandato de captura, según fecha 22 de junio, número 1702, apartado 61. Y dado que usted es Antonio Pluto, nosotros debemos arrestarle".

Pluto se le mostrase el mandamiento judicial. No lo tenían. "Bien, entre tanto me volveré a casa y allí

esperaré". "No, señor". "Pero, ¿cómo? No tienen mandamiento, no saben de qué se me acusa y me privan de libertad?"

Repelido inútil. Desde la cárcel Regina Coeli, menos mal, se le permitió telefonar a su anciano padre para ponerle al corriente de que le detienen, de que estaba en esa prisión y de que había que aguardar los acontecimientos.

Esperó nueve largos días, sin poder suerte le aguardaba, sin una perrita con que comprarse alguna cosa. Las 1,400 liras que tenía en el bolsillo al ser detenido se habían acabado en seguida (unos cien pesetas y poco más). Se informó de sus derechos de detenido. Se dirigió a la Prefectura de Alejandría por escrito; repitió la súplica de ser puesto en libertad por ser inocente y por no haber sido detenido en virtud de orden de captura que le fuese imputado. El 17, en vista de no recibir contestación, cubrió un impreso, especie de telegrama coloreado de S. O. S. y resumió su historia y el contradehecho que se le hacía, en el laboratorio policíaco italiano, para ilustrar al Procurador y reclamar de él ayuda. En la espera, fue conminado a trasladarse a Alessandria. No volvió que arguyese. "Hay un telegrama que ordena su traslado" —se le respondió. Quiso avisar a sus padres. No se le permitió. "Ya lo haremos nosotros" — fue lo más que consiguió a esta súplica. Mandado a llevar por el alio de la estación Terminus a las seis de la tarde, y doce horas después llegaba a Alessandria, hambriento, agobiado, con la barba de muchos días. Le rebotaron de una oficina en otra. Ya estaba para coger como impreso de urgencia, cuando el Procurador de la República le mandó llamar. "Váyase, se trata de un error". "Pero si hace poco me han mostrado el escrito de captura". "Fues yo, le repito que se trata de un error". Se le dio el documento que le había para volver a Roma por cuenta del Estado y 531 liras, una por kilómetro de recorrido. "¿Que hago con esta cantidad?" se preguntaba Pluto, y un comisario indulgente le aconsejó: "Si sabe valerse, con 531 liras podrá comprar dos panes y volver a casa sin tanta hambre. Pero, en cuanto llegue a Roma se presenta a la Policía. ¿Es que no estoy libre?" —replicó. "Si, pero es la norma". "Una pausa y el comisario añadió: "¿Quién le detuvo?" "Los carabinieri", respondió Pluto, y el comisario sonrió casi complacido. Al menos, así le pareció a Pluto.

cogia pronto cuando acababa la jornada. Estaba durmiendo una noche cuando llamaron a la puerta y oyó la voz de la hospedera que le comunicaba que alguien preguntaba por él. Abrió y entraron varios agentes, unos de paisano, otros de uniforme, que sin decir palabra, como quien va a cosa hecha, revolvieron su equipaje, buscaron por todas partes en la estancia y le revolvieron la maleta, donde llevaba recortes de periódicos y otros papeles en referencia con la aventura que acababa de pasar. Se lo llevaron detenido. Llegó de zozobra, vio pasar la policía de todo lo anterior. Se quedó. Los interrogaron. Uno de ellos dijo que la había visto en la televisión contar la aventura. El protesto de la falsedad. Por fin, se le dejó en libertad, pero ordenándole que saliera de la población y se cuidase mucho de no andar por las calles. El pobre Antonio Pluto ha regresado a Roma. Pero, teme que no haya dos sin tres. Está medroso de volver a ser objeto de la "justicia" italiana, donde son posibles esos desastros.



El buen Pluto, dedicado a una de sus favoritas pasiones: la lectura.

No hay una sin dos

Volvió a casa, abrazó a sus padres. En casa, llevaba una semana cuando el teléfono desde la cárcel comunicaba que Antonio había sido enviado a Alessandria. Era el cumplimiento retrasado de la promesa que le hicieron de avisar a sus padres.

Un amigo le encargó un asunto profesional, para lo cual tuvo que hacer un viaje a una población. Se le hospedó en un hotel, al que se re-

Los turistas norteamericanos prefieren los coches europeos. El programa «Vuele y conduzca por Europa» está teniendo una gran aceptación en EE. UU.

Nueva York (Servicio especial ICE).—La entrada del otoño no ha mermado apenas el caudal de la

gran rizada turística norteamericana, que continúa dirigiéndose a Europa en cantidades superiores a las de años precedentes.

En su apéto viajero, los norteamericanos están respondiendo muy bien al nuevo programa turístico denominado "Vuele y conduzca por Europa", que les ofrece la posibilidad de cruzar el Atlántico en avión y de visitar después las más importantes ciudades europeas en coche; sin necesidad de ulteriores trámites o reservas.

El programa brinda a los turistas la oportunidad de comprar un coche en Europa para llevarlo luego a los Estados Unidos, de comprarlo con la condición de venderlo después a la misma casa por una cantidad un poco inferior a la que se ha pagado, o de alquilarlo, sencillamente, durante los días que haga falta, para realizar las excursiones que se deseen.

Al parecer, los coches que más éxito tienen entre los norteamericanos son los europeos. El autor del folleto correspondiente al programa "Vuele y conduzca por Europa" recomienda estos coches después de haber hecho el 11,000 kilómetros por Europa en un renault, dado su menor consumo de gasolina, su mayor facilidad de maniobra y su reducido tamaño para los estacionamientos.

En el folleto se recuerda también lo ventajoso de los viajes turísticos fuera de temporada.

En efecto, durante el otoño y la primavera los viajes resultan más agradables y más económicos, toda vez que las especulaciones en restaurantes y salis de especulaciones son menores y las tarifas de hoteles suelen llevar un descuento del 20 por ciento.

El nuevo programa turístico establecido por Pan American incluye España, Portugal, Francia, Italia e Inglaterra entre los países que se pueden visitar.

MIENTRAS EL "CADAVER" PASEABA

Salvatore no podía declarar dónde tenía escondido al muerto, porque no cometió el crimen. Acusado del «asesinato» de su hermano permaneció en la cárcel siete años.



Salvatore, fotografiado durante el proceso que terminó en una condena de treinta años de prisión.

En la provincia de Ragusa y por las colindantes fue conocida la red policíaca con las partes que ordenaban la busca y captura de Paolo Gallo. Las gentes medrosas, las mujeres y los niños del pueblo de donde era natural aquél a quien se quería hallar, se encerraron en sus casas, espantadas, porque Paolo no podía ser sino un fantasma —pensaban ya que siete años antes había sido asesinado por su hermano Salvatore— por cuestiones de herencia. Salvatore, acusado del horrible crimen, llevaba ya mucho tiempo de prisión. Es verdad que nunca había sido encontrado el cadáver de Paolo, más si su sombrero manchado de sangre

y unas manchas sanguinolentas en la casa de labor que había en la heredad. Fue inútil que Salvatore negase y renegase participación alguna en el asesinato. Las gentes le tenían por un monstruo, que otra cosa podía ser, y la mujer del hermano aguardaba que de un momento a otro declarase Salvatore dónde tenía escondido el muerto. Estas mismas esperanzas alimentaban Cristina Giannone, la "viuda" y sus hijas. Pero, los rumores de que Paolo había sido visto, no merecían crédito ni a los mismos ante cuyos ojos se cruzó alguna vez, lejos del pueblo, porque unos y otros tenían por "fantasma" lo que veían u oían. Los muertos no vuelven para nada buenos, repetían medrosos. Pero, Salvatore Giannone, hermano de Cristina y por lo tanto cuñado del "cadáver", quiso reconocer a Paolo en un hombre que estaba sentado sobre un pretil en la ciudad de Ragusa. Le llamó, le habló, mas Paolo replicó malhumorado que deliraba, y desapareció a toda velocidad. "¿Será uno como él, pero que no es él?" No obstante quiso salir de dudas. Enseñando una foto del "muerto" supo dar con su alojamiento. "Si, aquí estubo hasta hace poco. Es Paolo Gallo. Mire a ver en la fábrica de Giorgio Di Pasquale, porque allí trabaja". En la fábrica confirmaron la identificación, pero "marchó hace pocos días sin cobrar el jornal, diciendo que iba a ver a una tia anciana".

En vez de seguir buscando, el cuñado se fue al cuartelillo de carabinieri. Cotejó unos documentos, a Paolo con otros que él tenía y comprobó que las firmas eran iguales. Condenado a treinta años. El caso del "muerto vivo" se abrió oficialmente la mañana del 6 de octubre de 1954. Advertido el jefe de carabinieri de Avola, Antonio Luminoso, se presentó en casa de Salvatore, le interrogó, y no pareció dudar que si las preguntas se conmoviera en absoluto —aunque negaba

su participación en atentado contra la vida de su hermano—, dio cuenta a su superior, el teniente, y éste hizo un registro, oyó a la cuñada y en vista de eso y de que había unas manchas que surcaban sangre de Paolo, deluso y empujelo al "sospitoso", se celebró juicio y le condenaron juntamente con su hijo Sebastiano, el cual había en ocasiones peleado con el padre en altercados parios con Paolo, al que daban por muerto, sin haber aparecido en parte alguna su cadáver. El Tribunal de casación anuló la condena del hijo por falta de pruebas, pero confirmó la de Salvatore Gallo.

La "viuda", cuando ahora al cabo de siete años se hallan divididos los pareceres, es de las que dicen estar persuadidas de que "Paolo está muerto y no tengo ni sepultura, a donde ir a rezarle", no quiere espereñar vanamente a sus dos hijas, y dice que no le cabe en la cabeza que Paolo dejara pudrirse en la cárcel a Salvatore y que si su marido hubiese muerto como es que las abandonó, por los cuales razonamientos porfió, en conclusión, que tiene que estar requetmuerto.

El silencio de los Gallo

De los otros hermanos Gallo —apellidado que abunda enormemente en la tierra—, y eso puede ser parte para embrollar la cuestión, ya que incluso habrá varios Paolo Gallo, porque el nombre también es frecuente—. Vincenzo, tornado hace poco de Ventimilla, se apunta al grupo de los "Paolo vivos"; dice que le dan ganas de echarse a buscar por esos alrededores porque por algún sitio andará; y cuenta anecdóticas que le pasan a su hermano "el muerto" como hombre algo vendicco, que hace cosas extravagantes, y le cree capaz de hacer esas correrías que le señalan, ahora en tal parte ahora en la otra. Otro hermano es Giuseppe, pero a este nunca le encuentran, en casa, se ve que no quiere hablar, e ir a buscarle en el campo donde trabaja es cosa ardua porque es sitio enristado y que ofrece grandes dificultades a los curiosos.

y se dio la orden de búsqueda y captura. "Cuando le encontremos sabremos qué razón nos da de haberse escondido y de permitir que su hermano fuera a la cárcel acusado de fratricidio. "No le harán, no", —siguen diciendo muchos en el pueblo—, "porque los "fantasmas" no pueden ser prendidos".

RAY



Paolo Gallo, el amuerto vivo. Su ausencia motivó el encarcelamiento de su hermano, Salvatore, acusado de haber matado a Paolo.